

# ERSATZTEILE LISTE SPARE PARTS LIST

FÜR ROTAX MOTOR  
FOR ROTAX ENGINE

## TYPE 125 MAX DD2

Inklusive Hinterreifen Sicherheitssystem  
Including rear tire protection system

PRODUKTION / PRODUCTION: 2011

AUSFÜHRUNG / CONFIGURATION: 31.0125.200

NR. / NO.: 1442

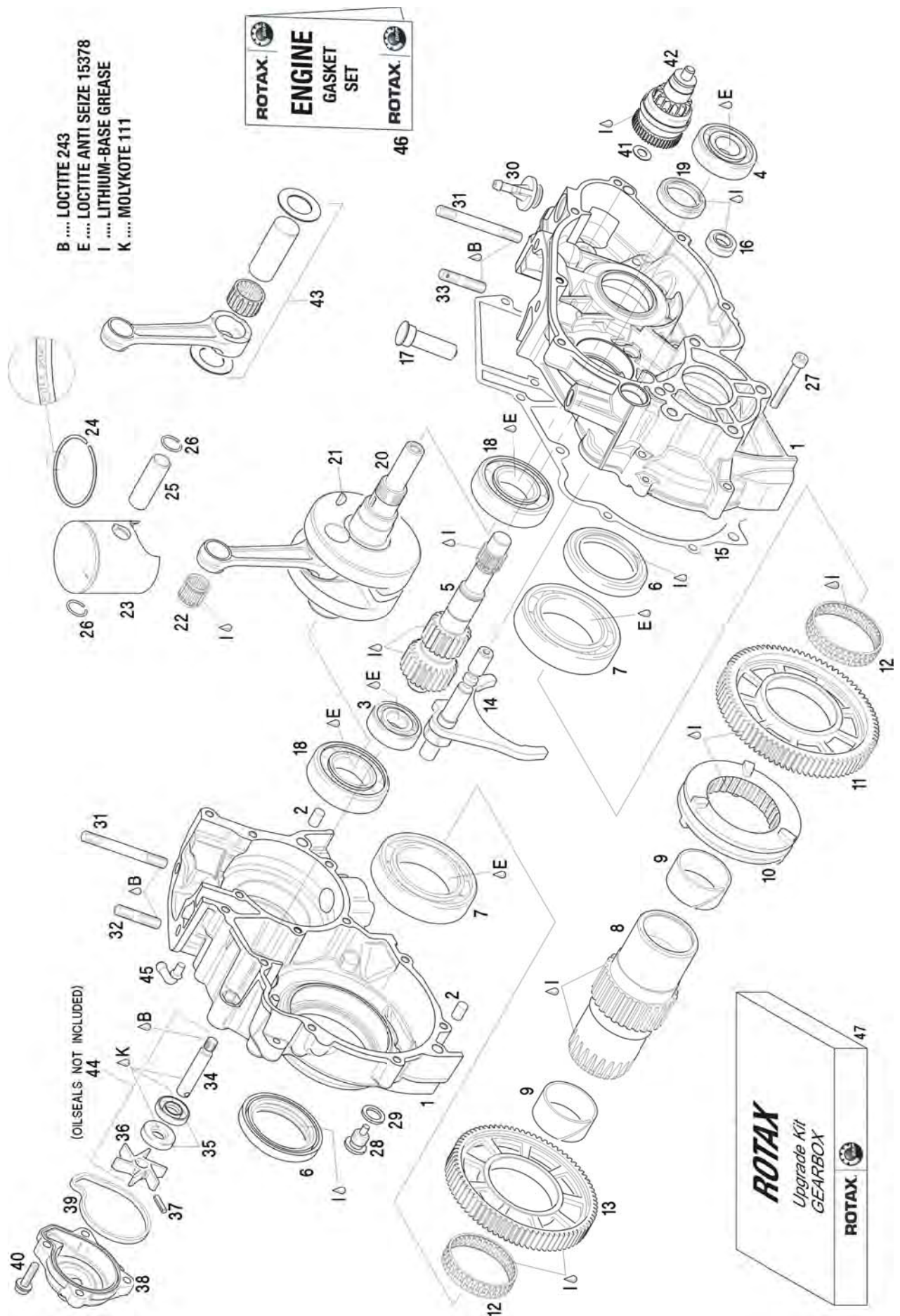
AUSGABE / EDITION: 01 2011

BRP-Powertrain recommends products of following brands:















## INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS















KAPITEL/CHAPTER	SEITE/PAGE
1. KURBELGEHÄUSE, KURBELWELLE, KOLBEN, GETRIEBE, E-STARTER TRIEB CRANKCASE, CRANKSHAFT, PISTON, GEARBOX, E-STARTER DRIVE	5 5
2. KURBELGEHÄUSE, KURBELWELLE, KOLBEN, GETRIEBE, E-STARTER TRIEB CRANKCASE, CRANKSHAFT, PISTON, GEARBOX, E-STARTER DRIVE	13 13
3. ZYLINDER CYLINDER	19 19
4. FLIEHKRAFTKUPPLUNG, AUSGLEICHSTRIEB, PRIMÄRTRIEB, KUPPLUNGSDECKEL CENTRIFUGAL CLUTCH, BALANCE SHAFT DRIVER, PRIMARY DRIVE, CLUTCH COVER	27 27
5. FLIEHKRAFTKUPPLUNG, AUSGLEICHSTRIEB, PRIMÄRTRIEB, KUPPLUNGSDECKEL CENTRIFUGAL CLUTCH, BALANCE SHAFT DRIVER, PRIMARY DRIVE, CLUTCH COVER	35 35
6. ABTRIEB, SCHALTUNG, SCHALTSEILZÜGE, LENKRADNABE POWER TAKE OFF, SHIFTING, SHIFTING BOWDEN CABLES, STEERING WHEEL HUB	39 39
7. ABTRIEB, SCHALTUNG, SCHALTSEILZÜGE, LENKRADNABE POWER TAKE OFF, SHIFTING, SHIFTING BOWDEN CABLES, STEERING WHEEL HUB	45 45
8. ZÜNDANLAGE, E-STARTER, BATTERIE, BATTERIEDECKEL, LADEGERÄT, KABELBAUM IGNITION UNIT, E-STARTER, BATTERY, BATTERY COVER, BATTERY CHARGER, CABLE HARNESS	51 51
9. VERGASER, DICHTUNGSSATZ (VERGASER), KRAFTSTOFFPUMPE, REPARATURSATZ (KRAFTSTOFFPUMPE), KRAFTSTOFFSCHLAUCH, GASSEILZUG CARBURETTOR, GASKET SET (CARBURETTOR), FUEL PUMP, REPAIR SET (FUEL PUMP), FUEL TUBE, CABLE BOWDEN	57 57
10. KÜHLER, KÜHLERBEFESTIGUNG RADIATOR, RADIATOR MOUNTING	63 63
11. ANSAUGGERÄUSCHDÄMPFER, DÄMPFERFILTER INTAKE SILENCER, FILTER ELEMENT	67 67
12. AUSPUFFANLAGE EXHAUST SYSTEM	69 69
13. WERKZEUGE REPAIR TOOLS	73 73
14. SERVICE PRODUKTE SERVICE PRODUCTS	77 77
15. HINTERREIFEN SICHERHEITS SYSTEM REAR TIRE PROTECTION SYSTEM	81 81
16. ZUBEHÖR & XPS®-PRODUKTE ACCESSORIES & XPS®-PRODUCTS	85 85
















## Chapter 1










**KURBELGEHÄUSE, KURBELWELLE, KOLBEN, GETRIEBE, E-STARTER TRIEB  
CRANKCASE, CRANKSHAFT, PISTON, GEARBOX, E-STARTER DRIVE**

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1-2	684 231	GEHAEUSE KPL. CRANKCASE ASSY. ERSETZT DURCH 684232 REPLACED BY 684232	1	
1-2	684 232	GEHAEUSE KPL. CRANKCASE ASSY. ERSETZT DURCH 684233 REPLACED BY 684233	1	
1-2	684 233	GEHAEUSE KPL. CRANKCASE ASSY. <b>USED FOR OLD AND NEW PADDLE SHIFT SYSTEM</b>	1	
2	632 010	ZYLINDERROLLE 8X12 DIN 5402 PIN 8X12 DIN 5402	2	
3	932 030	RK-LAGER 6203 C3 BALL BEARING 6203 C3, 17-40-12	1	
4	932 432	RK-LAGER 6204 C3 BALL BEARING 6204 C3, 20-47-14	1	
5	620 180	VORGELEGEWELLE 24/19 Z PRIMARY SHAFT 24/19 T	1	
6	630 500	WD-RING ASL 50X68X8 NBR OIL SEAL ASL 50X68X8 NBR	2	
7	432 330	RK-LAGER 6010 C3 B. BEARING 6010 C3 50-80-16	2	
8	620 163	HOHLWELLE HOLLOW SHAFT	1	
9	233 120	LAGERHUELSE 40X44X20 PLAIN BEARING 40X44X20	2	
10	257 360	SCHALTMUFFE SHIFTING SLEEVE ERSETZT DURCH 257361 REPLACED BY 257361	1	

10	257 361	SCHALTMUFFE SHIFTING SLEEVE	1	
11	635 700	LOSRAD 81 Z IDLE GEAR 81 T 1. GANG 1. GEAR	1	
12	632 360	NADELKAEFIG K 52X57X12 NEEDLE BEARING K 52X57X12 ERSETZT DURCH 632665 REPLACED BY 632665	2	
12	632 665	NADELKAEFIG K 52X57X12 NEEDLE BEARING K 52X57X12	2	
13	635 710	LOSRAD 77 Z IDLE GEAR 77 T 2. GANG 2. GEAR	1	
14	257 405	SCHALTGABEL KPL. SHIFT FORK ASSY.	1	
15	630 520	DICHTUNG GASKET ERSETZT DURCH 630522 REPLACED BY 630522	1	
15	630 522	DICHTUNG GASKET	1	
16	250 455	WD-RING AS 12X22X7 NBR OIL SEAL 12X22X7	1	
17	257 422	SCHALTSTANGENARRETIERUNG SHIFT RAIL DETENT PIN	1	
18	832 533	RK-LAGER 6206 TVH C4M BALL BEARING 6206 TVH C4M 30-62-16	2	
19	930 695	WD-RING AS 30X42X7/7,5 NBR OIL-SEAL AS 30X42X7/7,5 NBR	1	
20	685 010	KURBELWELLE KPL. CRANKSHAFT ASSY.	1	
21	246 015	SCHEIBENFEDER 3X5 DIN 6888 WOODRUFF KEY 3X5	1	








22	932 026	KOLBENBOLZENKAEFIG K 15X19X20 NEEDLE CAGE K 15X19X20	1	
23-24	296 292	KOLBEN KPL. 53,97 MM PISTON ASSY. 53,97 MM STANDARD	1	
23-24	296 293	KOLBEN KPL. 53,98 MM PISTON ASSY. 53,98 MM STANDARD	1	
23-24	296 291	KOLBEN KPL. 53,99 MM PISTON ASSY. 53,99 MM ÜBERMASS OVERSIZE	1	
23-24	296 294	KOLBEN KPL. 54,00 MM PISTON ASSY. 54,00 MM ÜBERMASS OVERSIZE	1	
24	215 547	R-RING IS2-54/49,4X1 RECTANGULAR RING IS2-54/49,4X1	1	
25	216 135	KOLBENBOLZEN 15X10/12X45,6 PISTON PIN 15X10/12,5X45,6	1	
26	945 635	NULLHAKENRING 15 CIRCLIP 15 NUR EINMAL VERWENDEN USE ONLY ONCE	2	
27	241 821	ZYL.SCHRAUBE M6X45 DIN 912 ALLEN SCREW M6X45 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	12	
28	241 783	MAGNETSCHRAUBE M12X1,5 MAGNETIC DRAIN PLUG M12X1,5 ANZUGSDREHMOMENT 20 NM TIGHTENING TORQUE 20 NM	1	
29	250 640	DICHTRING A 12X18 DIN 7603 SEALING RING A 12X18-CU DIN 7603	1	
30	241 925	ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE M18X1,5 AIR VENT SCREW M18X1,5	1	
31	940 786	STIFTSCHRAUBE M8X57/20 STUD M8X57/20 ANZUGSDREHMOMENT 5 NM TIGHTENING TORQUE 5 NM	2	





---

32	241 381	STIFTSCHRAUBE M8X28/20 STUD M8X28/20 ANZUGSDREHMOMENT 5 NM TIGHTENING TORQUE 5 NM	1	
33	241 386	STIFTSCHRAUBE M8X28/20 STUD M8X28/20 ANZUGSDREHMOMENT 5 NM TIGHTENING TORQUE 5 NM MIT BOHRUNG, ZUM VERSIEGELN DES MOTORS WITH HOLE, FOR SEALING OF THE ENGINE	1	
34		WASSERPUMPENWELLE PUMP SHAFT ACHTUNG: LINKSGEWINDE ATTENTION: LEFT HAND THREAD VERWENDE WASSERPUMPENWELLE KPL. 620275 USE WATERPUMP SHAFT ASSY. 620275	1	
35	230 196	WD-RING A 10X26X7 NBR OIL SEAL A 10X26X7 NBR ERSETZT DURCH 230195 REPLACED BY 230195	2	
35	N 230 195	WD-RING A 10X26X7 NBR OIL SEAL A 10X26X7 NBR	2	
36		LAUFRAD IMPELLER VERWENDE WASSERPUMPENWELLE KPL. 620275 USE WATERPUMP SHAFT ASSY. 620275	1	
37		SPANNHUELSE 4X16 A2 DIN 1481 SLOTTED SPRING PIN A2 4X16 VERWENDE WASSERPUMPENWELLE KPL. 620275 USE WATERPUMP SHAFT ASSY. 620275	1	
38	222 720	WASSERPUMPENGEHAEUSE WATER PUMP HOUSING	1	
39	630 770	SCHLAUCHRING 61,5X1,5X3,5 RUBBER RING 61,5X1,5X3,5	1	
40	941 250	TAPTITE-SCHRAUBE M6X20 TAPTITE-SCREW M6X20 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	4	
41	227 945	ANLAUFSCHIEBE 8,5/15/0,5 THRUST WASHER 8,5/15/0,5	1	
42	294 810	STARTERGETRIEBE KPL. STARTER REDUCTION GEAR ASSY.	1	

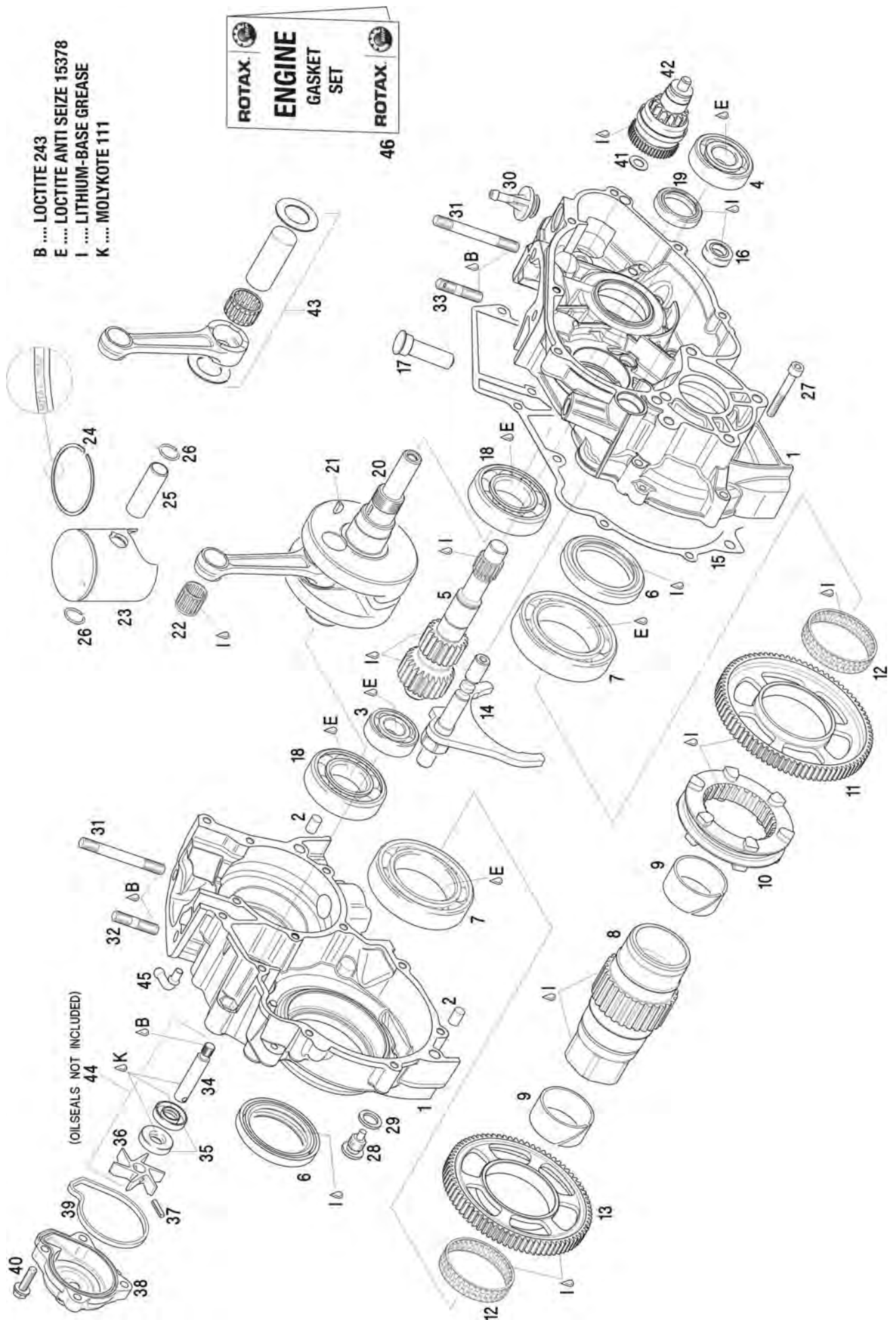
---



43	295 874	KURBELWELLENSATZ CRANKSHAFT REPAIR KIT ERSETZT DURCH 295879 REPLACED BY 295879	1	
43	295 879	KURBELWELLENSATZ CRANKSHAFT REPAIR KIT	1	
44	620 275	WASSERPUMPENWELLE KPL. WATERPUMP SHAFT ASSY. WD-RINGE 230195 NICHT ENTHALTEN OIL SEALS 230195 NOT INCLUDED	1	
45	924 520	IMPULSKRUEMMER IMPULSE FITTING ERSETZT DURCH 924523 REPLACED BY 924523	1	
45	924 523	IMPULSKRUEMMER IMPULSE FITTING	1	
46	296 162	DICHTUNGSSATZ GASKET SET ASSY.	1	
47	N 281 855	UMRUESTSATZ GETRIEBE DD2 RETROFIT KIT PADDLE GEAR DD2 BEINHÄLTET / CONTAINS: 1X HOHLWELLE 2X NADELKÄFIG K 52X57X12 6X LAGERHUELSE 40X44X20 1X LOSRAD 81 Z 1X LOSRAD 77 Z 6X ZYL.SCHRAUBE M5X25 DIN 912 6X SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M5 1X SCHALTMUFFE 1X KUPPLUNGSFLANSCH 1X HOLLOW SHAFT 2X NEEDLE BEARING K 52X57X12 6X PLAIN BEARING 40X44X20 1X IDLE GEAR 81 Z 1X IDLE GEAR 77 Z 6X ALLEN SCREW M5X25 DIN 912 6X LOCK NUT DIN 985-M5 1X SHIFTING SLEEVE 1X COUPLING FLANGE	1	














B	897 651	LOCTITE 243 BLUE, 10 CC.	AS REQ.	
E	297 434	LOCTITE ANTI SEIZE 15378 50 ML.	AS REQ.	
I	897 330	LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR.,	AS REQ.	
K	897 161	MOLYKOTE 111, 100 GR	AS REQ.	





























## Chapter 2















**KURBELGEHÄUSE, KURBELWELLE, KOLBEN, GETRIEBE, E-STARTER TRIEB  
CRANKCASE, CRANKSHAFT, PISTON, GEARBOX, E-STARTER DRIVE**

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1-2	684 233	GEHAEUSE KPL. CRANKCASE ASSY. <b>USED FOR OLD AND NEW PADDLE SHIFT SYSTEM</b>	1	
2	632 010	ZYLINDERROLLE 8X12 DIN 5402 PIN 8X12 DIN 5402	2	
3	932 030	RK-LAGER 6203 C3 BALL BEARING 6203 C3, 17-40-12	1	
4	932 432	RK-LAGER 6204 C3 BALL BEARING 6204 C3, 20-47-14	1	
5	620 180	VORGELEGEWELLE 24/19 Z PRIMARY SHAFT 24/19 T	1	
6	630 500	WD-RING ASL 50X68X8 NBR OIL SEAL ASL 50X68X8 NBR	2	
7	432 330	RK-LAGER 6010 C3 B. BEARING 6010 C3 50-80-16	2	
8	N 620 164	HOHLWELLE HOLLOW SHAFT	1	
9	233 120	LAGERHUELSE 40X44X20 PLAIN BEARING 40X44X20	2	
10	N 257 362	SCHALTMUFFE SHIFTING SLEEVE	1	
11	N 635 702	LOSRAD 81 Z IDLE GEAR 81 T 1. GANG 1. GEAR	1	
12	632 665	NADELKAEFIG K 52X57X12 NEEDLE BEARING K 52X57X12	2	
13	N 635 712	LOSRAD 77 Z IDLE GEAR 77 T 2. GANG 2. GEAR	1	

14	257 405	SCHALTGABEL KPL. SHIFT FORK ASSY.	1	
15	630 522	DICHTUNG GASKET	1	
16	250 455	WD-RING AS 12X22X7 NBR OIL SEAL 12X22X7	1	
17	257 422	SCHALTSTANGENARRETIERUNG SHIFT RAIL DETENT PIN	1	
18	832 533	RK-LAGER 6206 TVH C4M BALL BEARING 6206 TVH C4M 30-62-16	2	
19	930 695	WD-RING AS 30X42X7/7,5 NBR OIL-SEAL AS 30X42X7/7,5 NBR	1	
20	685 010	KURBELWELLE KPL. CRANKSHAFT ASSY.	1	
21	246 015	SCHEIBENFEDER 3X5 DIN 6888 WOODRUFF KEY 3X5	1	
22	932 026	KOLBENBOLZENKAFIG K 15X19X20 NEEDLE CAGE K 15X19X20	1	
23-24	296 292	KOLBEN KPL. 53,97 MM PISTON ASSY. 53,97 MM STANDARD	1	
23-24	296 293	KOLBEN KPL. 53,98 MM PISTON ASSY. 53,98 MM STANDARD	1	
23-24	296 291	KOLBEN KPL. 53,99 MM PISTON ASSY. 53,99 MM ÜBERMASS OVERSIZE	1	
23-24	296 294	KOLBEN KPL. 54,00 MM PISTON ASSY. 54,00 MM ÜBERMASS OVERSIZE	1	
24	215 547	R-RING IS2-54/49,4X1 RECTANGULAR RING IS2-54/49,4X1	1	
25	216 135	KOLBENBOLZEN 15X10/12X45,6 PISTON PIN 15X10/12,5X45,6	1	

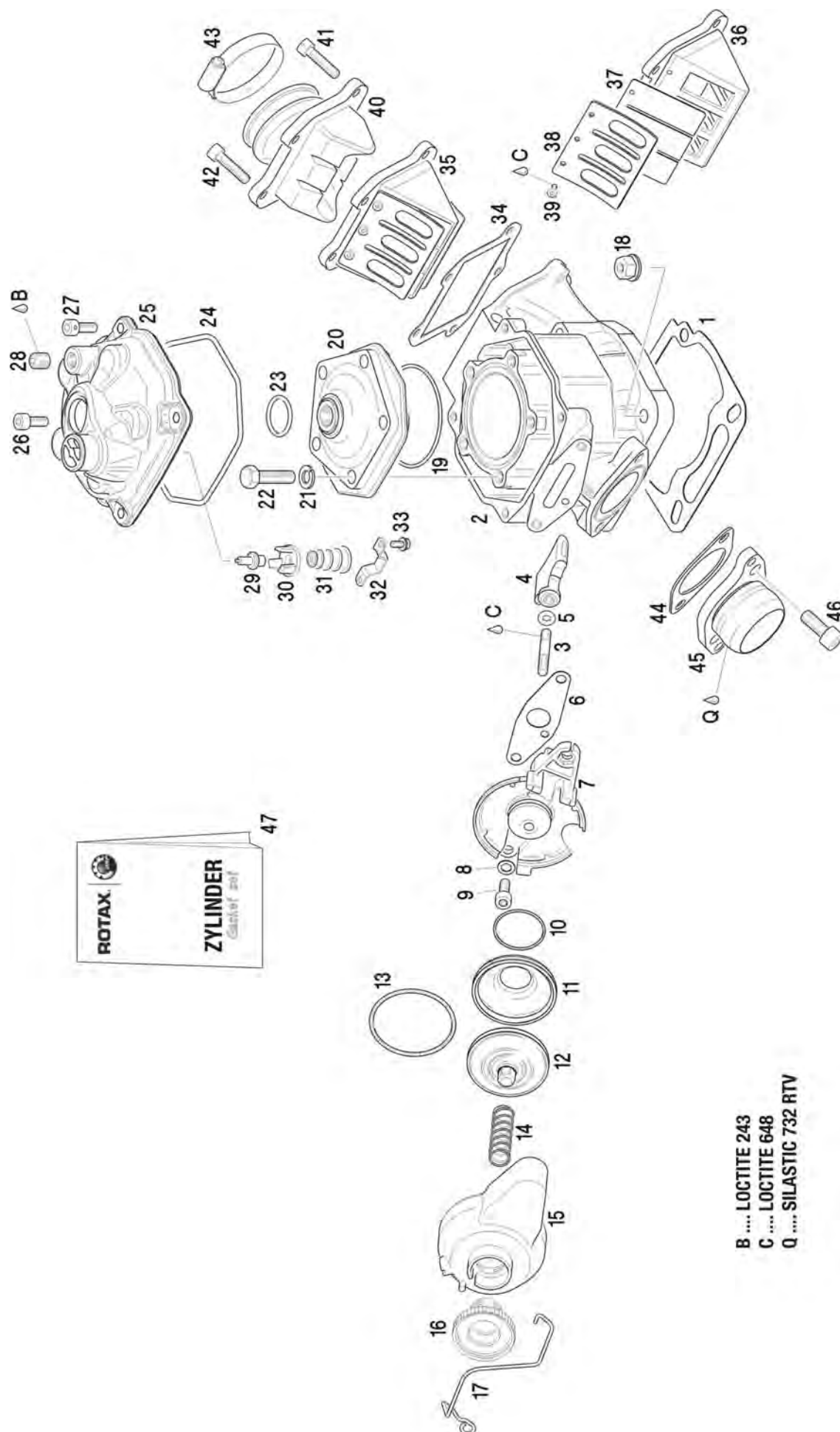
---

26	945 635	NULLHAKENRING 15 CIRCLIP 15 NUR EINMAL VERWENDEN USE ONLY ONCE	2	
27	241 821	ZYL.SCHRAUBE M6X45 DIN 912 ALLEN SCREW M6X45 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	12	
28	241 783	MAGNETSCHRAUBE M12X1,5 MAGNETIC DRAIN PLUG M12X1,5 ANZUGSDREHMOMENT 20 NM TIGHTENING TORQUE 20 NM	1	
29	250 640	DICHTRING A 12X18 DIN 7603 SEALING RING A 12X18-CU DIN 7603	1	
30	241 925	ENTLUEFTUNGSSCHRAUBE M18X1,5 AIR VENT SCREW M18X1,5	1	
31	940 786	STIFTSCHRAUBE M8X57/20 STUD M8X57/20 ANZUGSDREHMOMENT 5 NM TIGHTENING TORQUE 5 NM	2	
32	241 381	STIFTSCHRAUBE M8X28/20 STUD M8X28/20 ANZUGSDREHMOMENT 5 NM TIGHTENING TORQUE 5 NM	1	
33	241 386	STIFTSCHRAUBE M8X28/20 STUD M8X28/20 ANZUGSDREHMOMENT 5 NM TIGHTENING TORQUE 5 NM MIT BOHRUNG, ZUM VERSIEGELN DES MOTORS WITH HOLE, FOR SEALING OF THE ENGINE	1	
34		WASSERPUMPENWELLE PUMP SHAFT ACHTUNG: LINKSGEWINDE ATTENTION: LEFT HAND THREAD VERWENDE WASSERPUMPENWELLE KPL. 620275 USE WATERPUMP SHAFT ASSY. 620275	1	
35	230 195	WD-RING A 10X26X7 NBR OIL SEAL A 10X26X7 NBR	2	
36		LAUFRAD IMPELLER VERWENDE WASSERPUMPENWELLE KPL. 620275 USE WATERPUMP SHAFT ASSY. 620275	1	

37		SPANNHUELSE 4X16 A2 DIN 1481 SLOTTED SPRING PIN A2 4X16 VERWENDE WASSERPUMPENWELLE KPL. 620275 USE WATERPUMP SHAFT ASSY. 620275	1	
38	222 720	WASSERPUMPENGEHAEUSE WATER PUMP HOUSING	1	
39	630 770	SCHLAUCHRING 61,5X1,5X3,5 RUBBER RING 61,5X1,5X3,5	1	
40	941 250	TAPTITE-SCHRAUBE M6X20 TAPTITE-SCREW M6X20 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	4	
41	227 945	ANLAUFSCHIEBE 8,5/15/0,5 THRUST WASHER 8,5/15/0,5	1	
42	294 810	STARTERGETRIEBE KPL. STARTER REDUCTION GEAR ASSY.	1	
43	295 879	KURBELWELLENSATZ CRANKSHAFT REPAIR KIT	1	
44	620 275	WASSERPUMPENWELLE KPL. WATERPUMP SHAFT ASSY. WD-RINGE 230195 NICHT ENTHALTEN OIL SEALS 230195 NOT INCLUDED	1	
45	924 523	IMPULSKRUEMMER IMPULSE FITTING	1	
46	296 162	DICHTUNGSSATZ GASKET SET ASSY.	1	
47	281 855	UMRUESTSATZ GETRIEBE DD2 RETROFIT KIT PADDLE GEAR DD2	1	
B	897 651	LOCTITE 243 BLUE, 10 CC.	AS REQ.	
E	297 434	LOCTITE ANTI SEIZE 15378 50 ML.	AS REQ.	
I	897 330	LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR.,	AS REQ.	
K	897 161	MOLYKOTE 111, 100 GR	AS REQ.	










































## Chapter 3












# ZYLINDER CYLINDER












BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1	431 337	DICHTUNG 0,2 GASKET 0,2 MM <b>GASKET FOR RACING PURPOSE ONLY TO ENSURE PROPER SEALING PLEASE USE SILICONE COMPOUND GREASE 897061</b>	N. BED. AS REQ.	
1	650 480	DICHTUNG 0,3 GASKET 0,3 MM	N. BED. AS REQ.	
1	650 483	DICHTUNG 0,4 GASKET 0,4 MM	N. BED. AS REQ.	
1	650 481	DICHTUNG 0,5 GASKET 0,5 MM	N. BED. AS REQ.	
1	650 482	DICHTUNG 0,8 GASKET 0,8 MM	N. BED. AS REQ.	
2	613 930	NIKASILZYLINDER NIKASIL CYLINDER A: 54,000 - 54,010 MM AB: 54,010 - 54,015 MM B: 54,015 - 54,025 MM ERSETZT DURCH 613931 REPLACED BY 613931	1	
2	613 931	ZYLINDER NI SI C BESCHICHTET CYLINDER NI SI C PLATED A: 54,000 - 54,010 MM AB: 54,010 - 54,015 MM B: 54,015 - 54,025 MM ERSETZT DURCH 613933 REPLACED BY 613933	1	
2	613 933	ZYLINDER NI SI C BESCHICHTET CYLINDER NI SI C PLATED A: 54,000 - 54,010 MM AB: 54,010 - 54,015 MM B: 54,015 - 54,025 MM	1	
3	941 145	STIFTSCHRAUBE M6X30,5/12 STUD M6X30,5/12 ANZUGSDREHMOMENT 2-3 NM TIGHTENING TORQUE 2-3 NM ERSETZT DURCH 441350 REPLACED BY 441350	1	





3	441 350	STIFTSCHRAUBE M6X45,5 STUD M6X45,5 ANZUGSDREHMOMENT 2-3 NM TIGHTENING TORQUE 2-3 NM ERSETZT DURCH 441355 REPLACED BY 441355	1	
3	441 355	STIFTSCHRAUBE M6X45,5 STUD M6X45,5 ANZUGSDREHMOMENT 2-3 NM TIGHTENING TORQUE 2-3 NM	1	
4	253 725	AUSLASSSCHIEBER EXHAUST VALVE	1	
5	230 260	O-RING DIN 3771-6X3-N, NBR 70 O-RING 6X3	1	
6	250 231	DICHTUNG GASKET	1	
7	253 380	SCHIEBERSTANGENFUEHRUNG VALVE ROD HOUSING	1	
8	845 020	FEDERSCHEIBE B6 DIN 137 SPRING WASHER B6	2	
9	241 236	ZYL.SCHRAUBE M6X16 DIN 912 GLATT ALLEN SCREW M6X16 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	2	
10	838 255	SCHLAUCHFEDER 70-1,7-0,3 HOSE SPRING 70-1,7-0,3	1	
11	260 723	SCHIEBERBALG BELLOW	1	
12	854 440	SCHIEBERKOLBEN EXHAUST VALVE PISTON	1	
13	939 280	SCHLAUCHFEDER 134-3,0-0,65 HOSE SPRING 134-3,0-0,65	1	
14	239 940	DRUCKFEDER DM13,2 D0,8 L48,5 COMPRESSION SPRING 48,5/0,8 MM GELB MARKIERT YELLOW MARKED	1	
15	210 331	SCHIEBERABDECKUNG VALVE COVER	1	

---

16	641 890	EINSTELLSCHRAUBE ADJUSTMENT SCREW ZUR MANUELLEN VERSTELLUNG FOR MANUAL ADJUSTMENT	1	
17	239 030	FEDERBUEGEL SPRING CLIP	1	
18	242 705	BUNDMUTTER M8 COLLAR NUT M8 ANZUGSDREHMOMENT 24 NM TIGHTENING TORQUE 24 NM ERSETZT DURCH 242706 REPLACED BY 242706	4	
18	242 706	BUNDMUTTER M8 COLLAR NUT M8 ANZUGSDREHMOMENT 24 NM TIGHTENING TORQUE 24 NM	4	
19	250 160	O-RING DIN 3771-64X2-N, FPM 75 O-RING 64X2	1	
20	223 385	BRENNRAUMEINSATZ COMBUSTION CHAMBER INSERT	1	
21	945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST LOCK WASHER A8	5	
22	940 487	SK-SCHRAUBE M8X30 DIN 933, 10.9 HEX.SCREW M8X30 DIN 933, 10.9 ANZUGSDREHMOMENT 30 NM TIGHTENING TORQUE 30 NM	5	
23	430 782	O-RING DIN 3771-23,3X2,4-N, MVQ 60 O-RING DIN 3771-23,3X2,4-N, MVQ 60	1	
24	250 280	O-RING DIN 3771-105X2,5-N, NBR 70 O-RING 105X2,5	1	
25	613 101	ZYLINDERKOPFDECKEL CYLINDER HEAD COVER	1	
26	241 236	ZYL.SCHRAUBE M6X16 DIN 912 GLATT ALLEN SCREW M6X16 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	3	

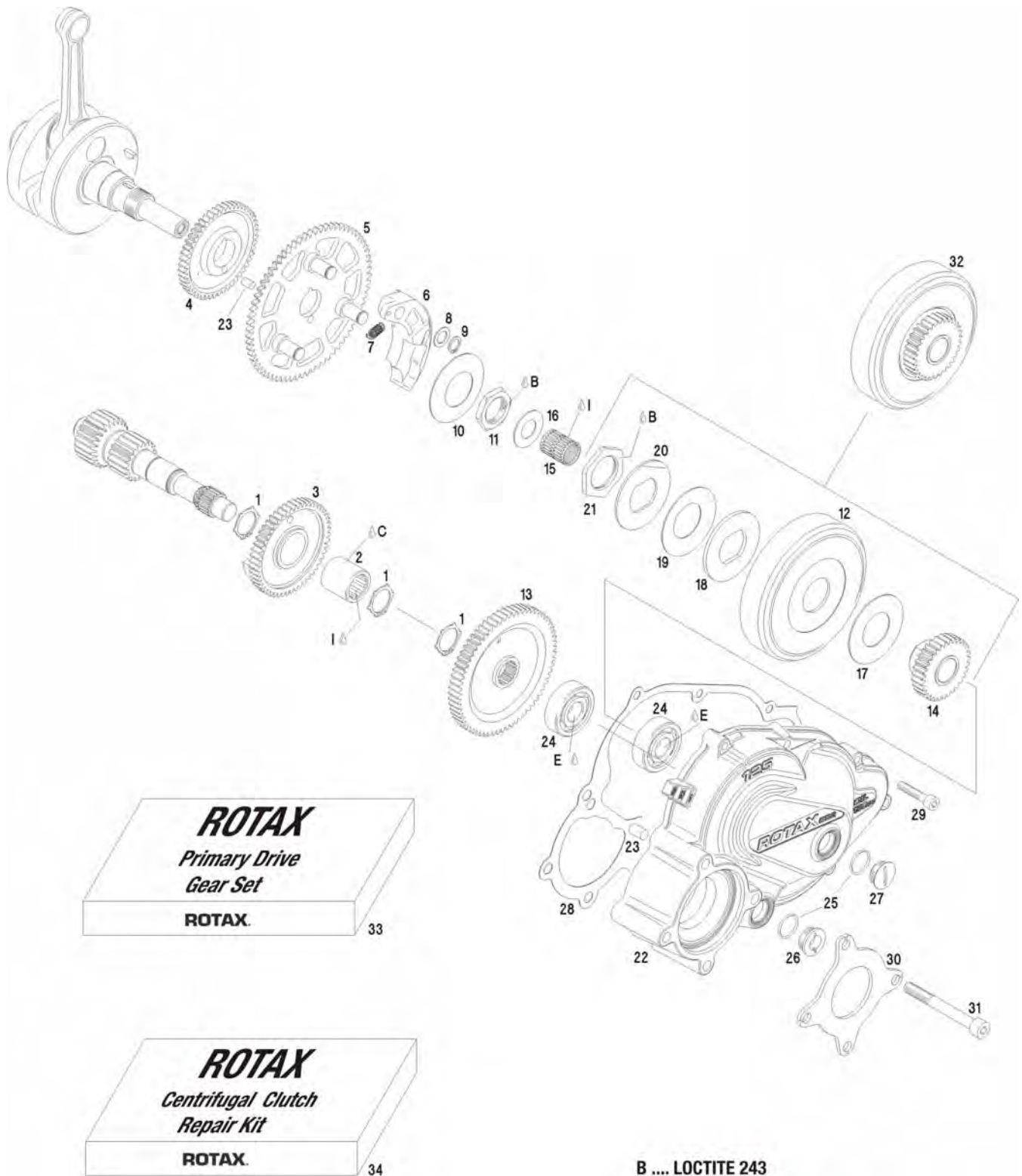
27	641 361	ZYL.SCHRAUBE M6X25 ALLEN SCREW M6X25 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM MIT BOHRUNG, ZUM VERSIEGELN DES MOTORS WITH HOLE, FOR SEALING OF THE ENGINE	1	
28	240 480	VERSCHLUSSSCHRAUBE 1/8-27NPT PLUG SCREW 1/8-27NPT ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	1	
29	222 125	THERMOSTAT 45 GRAD THERMOSTAT, 45 DEGR.	1	
30	222 175	VENTILTELLER THERMOSTAT HOLDER	1	
31	239 950	DRUCKFEDER COMPRESSION SPRING	1	
32	222 202	THERMOSTATBUEGEL THERMOSTAT RETAINING BRACKET	1	
33	240 195	TAPTITE-SCHRAUBE M4X8 TAPTITE-SCREW M4X8 ANZUGSDREHMOMENT 3 NM TIGHTENING TORQUE 3 NM	2	
34	250 521	DICHTUNG GASKET	1	
35-39	224 387	VENTILTRAEGER KPL. REED VALVE ASSY. ERSETZT DURCH 224389 REPLACED BY 224389	1	
35-39	224 389	VENTILTRAEGER KPL. REED VALVE ASSY.	1	
36		VENTILTRÄGER NICHT ALS ERSATZTEIL ERHÄLTlich, VENTILTRÄGER KPL. 224389 VERWENDEN! REED VALVE, NOT AVAILABLE AS REPLACEMENT PART, USE REED VALVE ASSY. 224389!		
37	224 430	BLATTVENTIL REED PETAL	2	

38		VENTILANSCHLAG NICHT ALS ERSATZTEIL ERHÄLTICH, VENTILTRÄGER KPL. 224389 VERWENDEN! REED PEDAL STOP, NOT AVAILABLE AS REPLACEMENT PART, USE REED VALVE ASSY. 224389!		
39	941 206	ZYL.SCHRAUBE M3X6 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M3X6 ERSETZT DURCH 240351 REPLACED BY 240351	6	
39	240 351	LINSENSCHRAUBE M3X6 DIN 7985 OVAL HEAD SCREW M3X6 DIN 7985	6	
40	267 410	ANSAUGSTUTZEN INTAKE SOCKET	1	
41	641 361	ZYL.SCHRAUBE M6X25 ALLEN SCREW M6X25 ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM MIT BOHRUNG, ZUM VERSIEGELN DES MOTORS WITH HOLE, FOR SEALING OF THE ENGINE	1	
42	840 861	ZYL.SCHRAUBE M6X25 DIN 912 ALLEN SCREW M6X25 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM	4	
43	251 850	SCHLAUCHSCHELLE 51 HOSE CLAMP 51 ERSETZT DURCH 951791 REPLACED BY 951791	1	
43	N 951 791	SCHNECKENGEWINDESCHELLE 50-70 CLAMP 50-70	1	
44	250 271	DICHTUNG GASKET	1	
45	273 975	AUSPUFFSTUTZEN KPL. EXHAUST SOCKET ASSY. ERSETZT DURCH 273971 REPLACED BY 273971	1	
45	273 971	AUSPUFFSTUTZEN KPL. EXHAUST SOCKET ASSY.	1	
46	240 071	ZYL.SCHRAUBE M8X20 DIN 912 ALLEN SCREW M8X20 ANZUGSDREHMOMENT 20 NM TIGHTENING TORQUE 20 NM	2	

47	296 161	DICHTUNGSSATZ ZYLINDER GASKET SET ASSY. CYLINDER	1	
B	897 651	LOCTITE 243 BLUE, 10 CC.	AS REQ.	
C	899 788	LOCTITE 648 GREEN, 5 GR.	AS REQ.	
Q	297 386	SILASTIC 732 RTV, 100 GR.	AS REQ.	
ODER / OR				
XPS® KART TEC INSTANT GASKET BLACK (SEE CHAPTER ACCESSORIES/XPS PRODUCTS)				















## Chapter 4

**FLIEHKRAFTKUPPLUNG, AUSGLEICHSTRIEB, PRIMÄRTRIEB, KUPPLUNGSDECKEL  
CENTRIFUGAL CLUTCH, BALANCE SHAFT DRIVER, PRIMARY DRIVE, CLUTCH COVER**

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1	945 660	SICHERUNGSRING 20X1,2 DIN 471 RETAINING RING 20X1,2 ERSETZT DURCH 945664 REPLACED BY 945664	3	
1	945 664	SICHERUNGSRING DIN 983-20X1,2 RETAINING RING WITH LUG DIN 983-20X1,2	3	
2-3	635 748	AUSGLEICHSRAD 50 Z KPL. BALANCE GEAR 50 T ASSY.	1	
4	635 730	AUSGLEICHSANTRIEBSRAD 50 Z BALANCE DRIVE GEAR 50 T	1	
5-9	635 775	STARTERZAHNKRANZ 70 Z KPL STARTER GEAR 70 T. ASSY., ERSETZT DURCH 635776 IN VERBINDUNG MIT 635741 REPLACED BY 635776 IN CONJUNCTION WITH 635741	1	
5-9	635 776	STARTERZAHNKRANZ 70 Z KPL STARTER GEAR 70 T ASSY.	1	
6	659 214	FLIEHGEWICHT FLY WEIGHT VERWENDEN MIT STARTERSTARTERZAHNKRANZ 635775 USE WITH STARTER GEAR 635775	3	
6	659 215	FLIEHGEWICHT FLY WEIGHT VERWENDEN MIT STARTERSTARTERZAHNKRANZ 635776 USE WITH STARTER GEAR 635776	3	
7		KUPPLUNGSFEDER SCHWARZ CLUTCH SPRING, BLACK VERWENDE REPARATURKIT 281431 USE REPAIR KIT 281431	3	
8		PASSSCHEIBE 10X16X1,2 DIN 988 ADJUSTING WASHER 10X16X1,2 VERWENDE REPARATURKIT 281431 USE REPAIR KIT 281431	3	

8 PASSSCHEIBE 10X16X1,5DIN 3  
 ADJUSTING WASHER 10X16X1,5  
 VERWENDE REPARATURKIT 281431  
 USE REPAIR KIT 281431

9 SICHERUNGSRING 10X1 DIN 471 3  
 RETAINING RING 10X1 DIN 471  
 VERWENDE REPARATURKIT 281431  
 USE REPAIR KIT 281431

10 239 320 TELLERFEDER A 45 DIN 2093 1  
 DISK SPRING A 45 DIN 2093

11 242 874 SK-MUTTER M22X1,5 SW30 H=6 1  
 HEX.NUT M22X1,5 H=6  
 ANZUGSDREHMOMENT 180 NM  
 TIGHTENING TORQUE 180 NM

12 659 155 KUPPLUNGSTROMMEL 1  
 CLUTCH DRUM





13 635 761 SEKUNDAERRAD 65 Z 1  
 SECONDARY GEAR 65 T  
 OPTIONS SEKUNDAERRAD  
 OPTIONAL SECONDARY GEAR

13 635 762 SEKUNDAERRAD 64 Z 1  
 SECONDARY GEAR 64 T  
 OPTIONS SEKUNDAERRAD  
 OPTIONAL SECONDARY GEAR















13 635 763 SEKUNDAERRAD 63 Z 1  
 SECONDARY GEAR 63 T  
 OPTIONS SEKUNDAERRAD  
 AUCH INKLUDIERT IN PRIMÄRZAHNRADSATZ  
 684420  
 OPTIONAL SECONDARY GEAR  
 ALSO INCLUDED IN PRIMARY DRIVE GEAR  
 SET 684420

13 635 764 SEKUNDAERRAD 62 Z 1  
 SECONDARY GEAR 62 T  
**STANDARD SEKUNDAERRAD**  
**STANDARD SECONDARY GEAR**

13 635 765 SEKUNDAERRAD 61 Z 1  
 SECONDARY GEAR 61 T  
 OPTIONS SEKUNDAERRAD  
 AUCH INKLUDIERT IN PRIMÄRZAHNRADSATZ  
 684420  
 OPTIONAL SECONDARY GEAR  
 ALSO INCLUDED IN PRIMARY DRIVE GEAR  
 SET 684420





13	635 766	SEKUNDAERRAD 60 Z SECONDARY GEAR 60 T OPTIONS SEKUNDAERRAD OPTIONAL SECONDARY GEAR	1	
13	635 767	SEKUNDAERRAD 59 Z SECONDARY GEAR 59 T OPTIONS SEKUNDAERRAD OPTIONAL SECONDARY GEAR	1	
14	635 751	ANTRIEBSRAD 32 Z PRIMARY DRIVE GEAR 32 T OPTIONS ANTRIEBSRAD OPTIONAL PRIMARY DRIVE GEAR	1	
14	635 752	ANTRIEBSRAD 33 Z PRIMARY DRIVE GEAR 33 T OPTIONS ANTRIEBSRAD OPTIONAL PRIMARY DRIVE GEAR	1	
14	635 753	ANTRIEBSRAD 34 Z PRIMARY DRIVE GEAR 34 T OPTIONS ANTRIEBSRAD AUCH INKLUDIERT IN PRIMÄRZAHNRADSATZ 684420 OPTIONAL PRIMARY DRIVE GEAR ALSO INCLUDED IN PRIMARY DRIVE GEAR SET 684420	1	
14	635 754	ANTRIEBSRAD 35 Z PRIMARY DRIVE GEAR 35 T <b>STANDARD ANTRIEBSRAD</b> <b>STANDARD PRIMARY DRIVE GEAR</b>	1	
14	635 755	ANTRIEBSRAD 36 Z PRIMARY DRIVE GEAR 36 T OPTIONS ANTRIEBSRAD AUCH INKLUDIERT IN PRIMÄRZAHNRADSATZ 684420 OPTIONAL PRIMARY DRIVE GEAR ALSO INCLUDED IN PRIMARY DRIVE GEAR SET 684420	1	
14	635 756	ANTRIEBSRAD 37 Z PRIMARY DRIVE GEAR 37 T OPTIONS ANTRIEBSRAD OPTIONAL PRIMARY DRIVE GEAR	1	
14	635 757	ANTRIEBSRAD 38 Z PRIMARY DRIVE GEAR 38 T OPTIONS ANTRIEBSRAD OPTIONAL PRIMARY DRIVE GEAR	1	
15	632 410	NADELKAEFIG 15X19X24 NEEDLE CAGE 15X19X24	1	

---

16	927 057	ANLAUFSCHIEBE 15,2/25/1 THRUST WASHER 15,2/25/1	1	
17	627 890	ANLAUFSCHIEBE 28,2/56/1 THRUST WASHER 28,2/56/1	1	
18	627 880	ANLAUFSCHIEBE THRUST WASHER	1	
19	238 320	TELLERFEDER DIN 20931-B56 DISK SPRING DIN 20931-B56	1	
20	245 980	SICHERUNGSSCHIEBE LOCKING WASHER IST ZUR SICHERUNG ÜBER DIE MUTTER 242920 ZU FALTEN TO BE FOLDED OVER NUT 242920 FOR LOCKING	1	
21	242 925	SK-MUTTER M28X1 HOEHE 4,6 HEX. NUT M28X1 HEIGHT 4,6 ANZUGSDREHMOMENT 12 NM PLUS 1 UMDREHUNG TIGHTENING TORQUE 12 NM PLUS 1 TURN	1	
22	610 641	KUPPLUNGSDECKEL CLUTCH COVER ERSETZT DURCH 610642 REPLACED BY 610642	1	
22	610 642	KUPPLUNGSDECKEL CLUTCH COVER	1	
23	832 731	ZYLINDERROLLE 5X10 DIN 5402 P2 NEEDLE PIN 5X10 DIN 5402 P2	2	
24	232 291	RK-LAGER 6302 TN9/C3 BALL BEARING 6302 TN9C3/15-42-13	2	
25	250 890	O-RING DIN 3771-17X1,5-N, NBR 70 O-RING DIN 3771-17X1,5-N	2	
26	240 820	OELSTANDSSCHRAUBE M18X1,5 OIL LEVEL SCREW M18X1,5	1	
27	241 800	VERSCHLUSSSCHRAUBE M18X1,5 PLUG SCREW M18X1,5	1	
28	630 510	DICHTUNG GASKET ERSETZT DURCH 630512 REPLACED BY 630512	1	

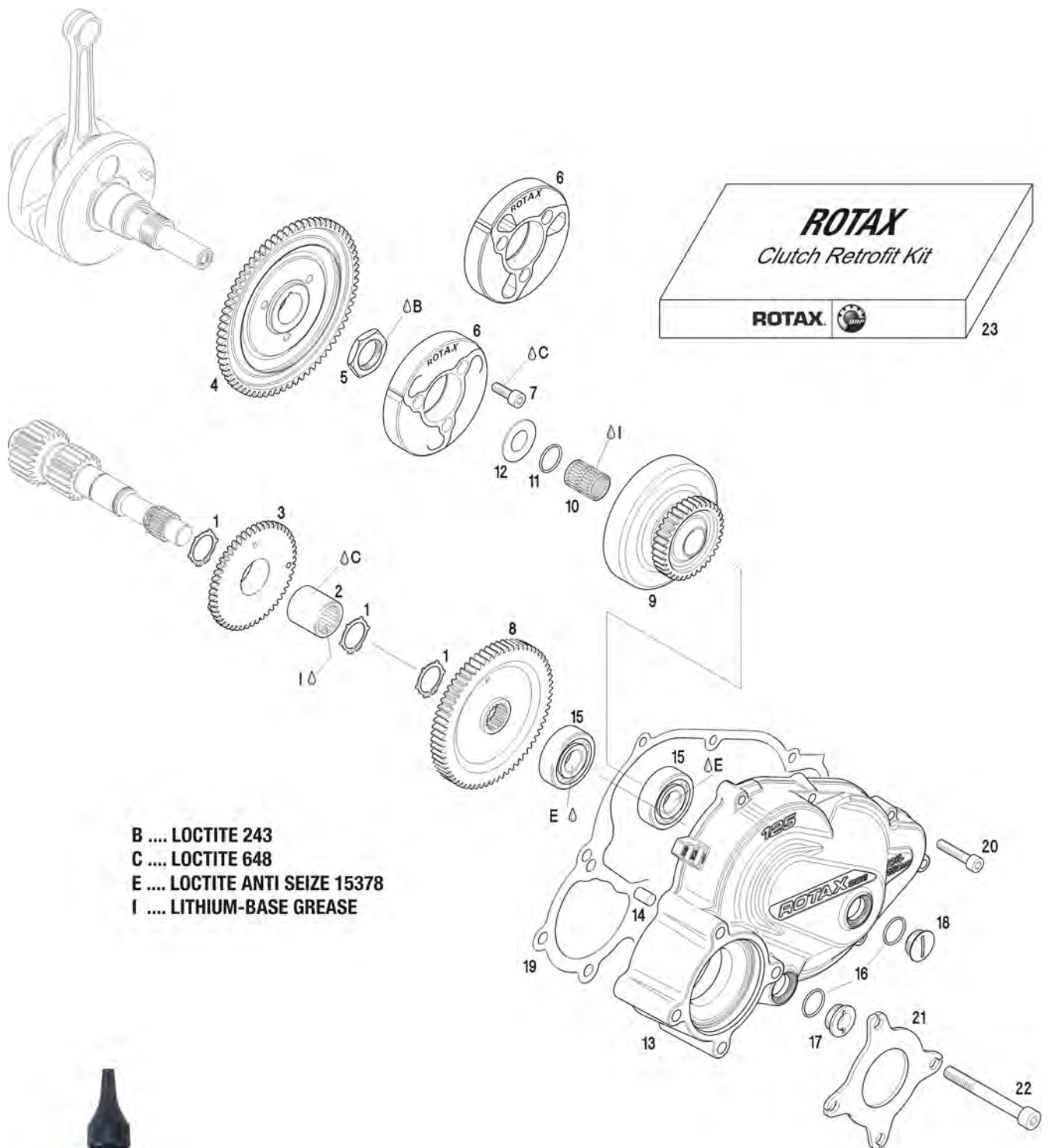
28	630 512	DICHTUNG GASKET	1	
29	840 880	ZYL.SCHRAUBE M6X30 DIN 912 ALLEN SCREW M6X30 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	6	
30	251 335	STUETZBLECH SUPPORT PLATE	1	
31	841 991	ZYL.SCHRAUBE M8X70 DIN 912 ALLEN SCREW M8X70 ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM	4	
32	659 671	KUPPLUNGSTROMMEL MIT ANTRIEBSRAD 32 Z CLUTCH DRUM WITH PRIMARY GEAR 32 T.	1	
32	659 672	KUPPLUNGSTROMMEL MIT ANTRIEBSRAD 33 Z CLUTCH DRUM WITH PRIMARY GEAR 33 T.	1	
32	659 673	KUPPLUNGSTROMMEL MIT ANTRIEBSRAD 34 Z CLUTCH DRUM WITH PRIMARY GEAR 34 T.	1	
32	659 674	KUPPLUNGSTROMMEL MIT ANTRIEBSRAD 35 Z CLUTCH DRUM WITH PRIMARY GEAR 35 T.	1	
32	659 675	KUPPLUNGSTROMMEL MIT ANTRIEBSRAD 36 Z CLUTCH DRUM WITH PRIMARY GEAR 36 T.	1	
32	659 676	KUPPLUNGSTROMMEL MIT ANTRIEBSRAD 37 Z CLUTCH DRUM WITH PRIMARY GEAR 37 T.	1	
32	659 677	KUPPLUNGSTROMMEL MIT ANTRIEBSRAD 38 Z CLUTCH DRUM WITH PRIMARY GEAR 38 T.	1	
33	684 420	PRIMAERZAHNRADSATZ PRIMARY DRIVE GEAR SET OPTION	1	
34	281 431	REPARATURSATZ FLIEHKRAFTKUPPLUNG REPAIR KIT CENTRIFUGAL CLUTCH BEINHALTET / CONTAINS: 3 X KUPPLUNGSFEDER SCHWARZ 3 X PASSSCHEIBE 10X16X1,2 DIN 988 3 X SICHERUNGSRING 10X1 DIN 471 3 X PASSSCHEIBE 10X16X1,5 3 X CLUTCH SPRING BLACK 3 X ADJUSTING WASHER 10X16X1,2 DIN 988 3 X RETAINING RING 10X1 DIN 471 3 X ADJUSTING WASHER 10X16X1,5	1	

---

B	897 651	LOCTITE 243 BLUE, 10 CC.	AS REQ.	
C	899 788	LOCTITE 648 GREEN, 5 GR.	AS REQ.	
E	297 434	LOCTITE ANTI SEIZE 15378 50 ML.	AS REQ.	
I	897 330	LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR.,	AS REQ.	


















**XPS® KART TEC DD2 KART GEAR OIL**  
Part No: 25474 Contents: 150 ml














## Chapter 5

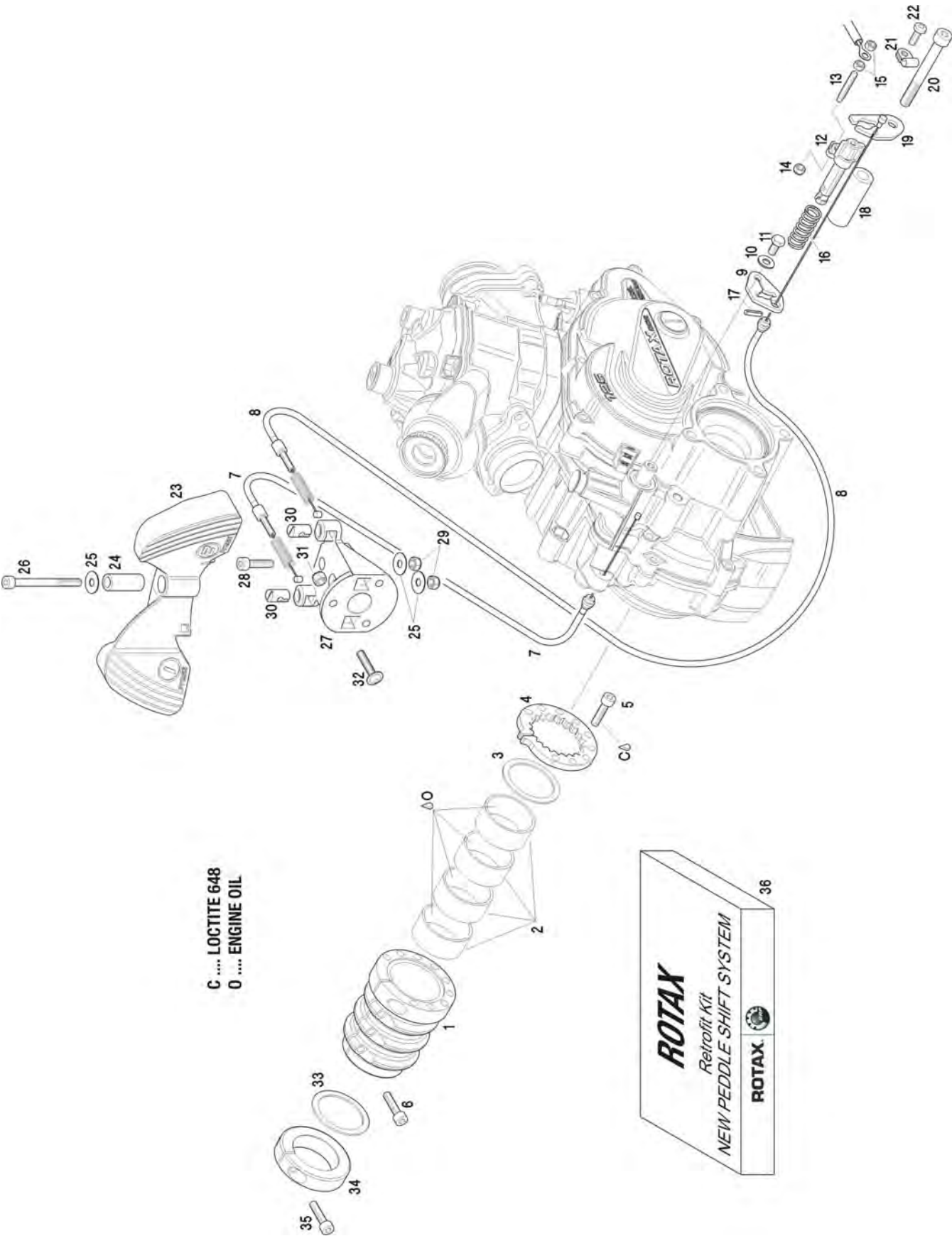
**FLIEHKRAFTKUPPLUNG, AUSGLEICHSTRIEB, PRIMÄRTRIEB, KUPPLUNGSDECKEL**  
**CENTRIFUGAL CLUTCH, BALANCE SHAFT DRIVER, PRIMARY DRIVE, CLUTCH COVER**

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1	945 664	SICHERUNGSRING DIN 983-20X1,2 RETAINING RING WITH LUG DIN 983-20X1,2	3	
2-3	635 748	AUSGLEICHSRAD 50 Z KPL. BALANCE GEAR 50 T ASSY.	1	
4	434 842	STARTERZAHNKRANZ 70 Z STARTER GEAR 70 T	1	
5	242 874	SK-MUTTER M22X1,5 SW30 H=6 HEX.NUT M22X1,5 H=6 ANZUGSDREHMOMENT 180 NM TIGHTENING TORQUE 180 NM	1	
6	659 900	KUPPLUNG CLUTCH ERSETZT DURCH 659905 REPLACED BY 659905	1	
6	N 659 905	KUPPLUNG CLUTCH	1	
7	640 901	ZYL.SCHRAUBE M6X16 DIN 912 ALLEN SCREW M6X16 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 20 NM TIGHTENING TORQUE 20 NM	3	
8	635 761	SEKUNDAERRAD 65 Z SECONDARY GEAR 65 T OPTIONS SEKUNDAERRAD OPTIONAL SECONDARY GEAR	1	
8	635 762	SEKUNDAERRAD 64 Z SECONDARY GEAR 64 T OPTIONS SEKUNDAERRAD OPTIONAL SECONDARY GEAR	1	
8	635 763	SEKUNDAERRAD 63 Z SECONDARY GEAR 63 T OPTIONS SEKUNDAERRAD OPTIONAL SECONDARY GEAR	1	
8	635 764	SEKUNDAERRAD 62 Z SECONDARY GEAR 62 T <b>STANDARD SEKUNDAERRAD</b> <b>STANDARD SECONDARY GEAR</b>	1	

8	635 765	SEKUNDAERRAD 61 Z SECONDARY GEAR 61 T OPTIONS SEKUNDAERRAD OPTIONAL SECONDARY GEAR	1	
8	635 766	SEKUNDAERRAD 60 Z SECONDARY GEAR 60 T OPTIONS SEKUNDAERRAD OPTIONAL SECONDARY GEAR	1	
8	635 767	SEKUNDAERRAD 59 Z SECONDARY GEAR 59 T OPTIONS SEKUNDAERRAD OPTIONAL SECONDARY GEAR	1	
9	659 922	KUPPL.TROMMEL M. ANTRIEBSRAD 32Z CLUTCH W. PRIMARY DRIVE GEAR 32T	1	
9	659 923	KUPPL.TROMMEL M. ANTRIEBSRAD 33Z CLUTCH W. PRIMARY DRIVE GEAR 33T	1	
9	659 920	KUPPL.TROMMEL M. ANTRIEBSRAD 34Z CLUTCH W. PRIMARY DRIVE GEAR 34T	1	
9	659 924	KUPPL.TROMMEL M. ANTRIEBSRAD 35Z CLUTCH W. PRIMARY DRIVE GEAR 35T <b>STANDARD</b>	1	
9	659 926	KUPPL.TROMMEL M. ANTRIEBSRAD 36Z CLUTCH W. PRIMARY DRIVE GEAR 36T	1	
9	659 927	KUPPL.TROMMEL M. ANTRIEBSRAD 37Z CLUTCH W. PRIMARY DRIVE GEAR 37T	1	
9	659 928	KUPPL.TROMMEL M. ANTRIEBSRAD 38Z CLUTCH W. PRIMARY DRIVE GEAR 38T	1	
10	632 410	NADELKAEFIG 15X19X24 NEEDLE CAGE 15X19X24	1	
11	950 815	O-RING DIN 3771-12X2,5-N, NBR 70 O-RING DIN 3771-12X2,5-N, NBR 70	1	
12	927 057	ANLAUFSCHIEBE 15,2/25/1 THRUST WASHER 15,2/25/1	1	
13	610 642	KUPPLUNGSDECKEL CLUTCH COVER	1	
14	832 731	ZYLINDERROLLE 5X10 DIN 5402 P2 NEEDLE PIN 5X10 DIN 5402 P2	2	













---














15	232 291	RK-LAGER 6302 TN9/C3 BALL BEARING 6302 TN9C3/15-42-13	2	
16	250 890	O-RING DIN 3771-17X1,5-N, NBR 70 O-RING DIN 3771-17X1,5-N	2	
17	240 820	OELSTANDSSCHRAUBE M18X1,5 OIL LEVEL SCREW M18X1,5	1	
18	241 800	VERSCHLUSSSCHRAUBE M18X1,5 PLUG SCREW M18X1,5	1	
19	630 512	DICHTUNG GASKET	1	
20	840 880	ZYL.SCHRAUBE M6X30 DIN 912 ALLEN SCREW M6X30 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	6	
21	251 335	STUETZBLECH SUPPORT PLATE	1	
22	841 991	ZYL.SCHRAUBE M8X70 DIN 912 ALLEN SCREW M8X70 ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM	4	
23	281 723	NACHRUESTSATZ KUPPLUNG 125 MAX DD2 RETROFIT KIT CLUTCH 125 MAX DD2	1	
B	897 651	LOCTITE 243 BLUE, 10 CC.	AS REQ.	
C	899 788	LOCTITE 648 GREEN, 5 GR.	AS REQ.	
E	297 434	LOCTITE ANTI SEIZE 15378 50 ML.	AS REQ.	
I	897 330	LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR.,	AS REQ.	



## Chapter 6













**ABTRIEB, SCHALTUNG, SCHALTSEILZÜGE, LENKRADNABE**  
**POWER TAKE OFF, SHIFTING, SHIFTING BOWDEN CABLES, STEERING WHEEL HUB**






BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1-6	659 398	KUPPLUNGSFLANSCH KPL COUPLING FLANGE ASSY.	1	
1	659 393	KUPPLUNGSFLANSCH COUPLING FLANGE	1	
2	233 120	LAGERHUELSE 40X44X20 PLAIN BEARING 40X44X20	4	
3	626 340	ANLAUFSCHIEBE 41,5/50/1,5 THRUST WASHER 41,5/50/1,5	1	
4	659 383	KUPPLUNGSNABE CLUTCH HUB	1	
5	640 690	ZYL.SCHRAUBE M6X25 DIN 912 ALLEN SCREW M6X25 ANZUGSDREHMOMENT 15 NM TIGHTENING TORQUE 15 NM	9	
6	840 861	ZYL.SCHRAUBE M6X25 DIN 912 ALLEN SCREW M6X25 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	4	
7	297 132	SEILZUG KPL. CABLE BOWDEN ASSY. 2. GANG / 2 <sup>ND</sup> GEAR	3	
8	297 130	SEILZUG KPL. CABLE BOWDEN ASSY. 1. GANG / 1 <sup>ST</sup> GEAR	3	
9	251 405	HALTEBLECH RETAINING PLATE ERSETZT DURCH 251406 REPLACED BY 251406	1	
9	251 406	HALTEBLECH RETAINING PLATE	1	
10	845 020	FEDERSCHIEBE B6 DIN 137 SPRING WASHER B6	1	

11	240 381	SK-SCHRAUBE M6X12 DIN 933 HEX. SCREW M6X12 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	1	
12	660 530	SCHALTKONTAKT SHIFT CONTACT ERSETZT DURCH 660531 REPLACED BY 660531	1	
12	660 531	SCHALTKONTAKT SHIFT CONTACT ERSETZT DURCH 660533 REPLACED BY 660533	1	
12	660 533	SCHALTKONTAKT SHIFT CONTACT	1	
13	440 781	GEWINDESTIFT M5X30 DIN 915-45H ADJUSTMENT SCREW M5X30 DIN 915-45H	1	
14	842 030	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M5 LOCK NUT M5	1	
15	242 071	SK-MUTTER M5 DIN 934 HEX.NUT M5	2	
16	238 410	DRUCKFEDER DM11,3 D1,4 L59,0 COMPRESSION SPRING DM11,3 D1,4 L59,0	1	
17	229 283	SPANNHUELSE 4X16 DIN 1481 WN1.4310 SLOTTED SPRING PIN 4X16	1	
18	847 487	DISTANZROHR 10/18/49,5 DISTANCE TUBE 10/18/49,5 ERSETZT DURCH 847482 REPLACED BY 847482	1	
18	847 482	DISTANZHUELSE SPACER AUS ALUMINIUM MADE OF ALUMINIUM	1	
19	251 520	SCHALTKONTAKTFUEHRUNG SHIFT CONTACT GUIDANCE ERSETZT DURCH 251521 REPLACED BY 251521	1	
19	251 521	SCHALTKONTAKTFUEHRUNG SHIFT CONTACT GUIDANCE	1	

---

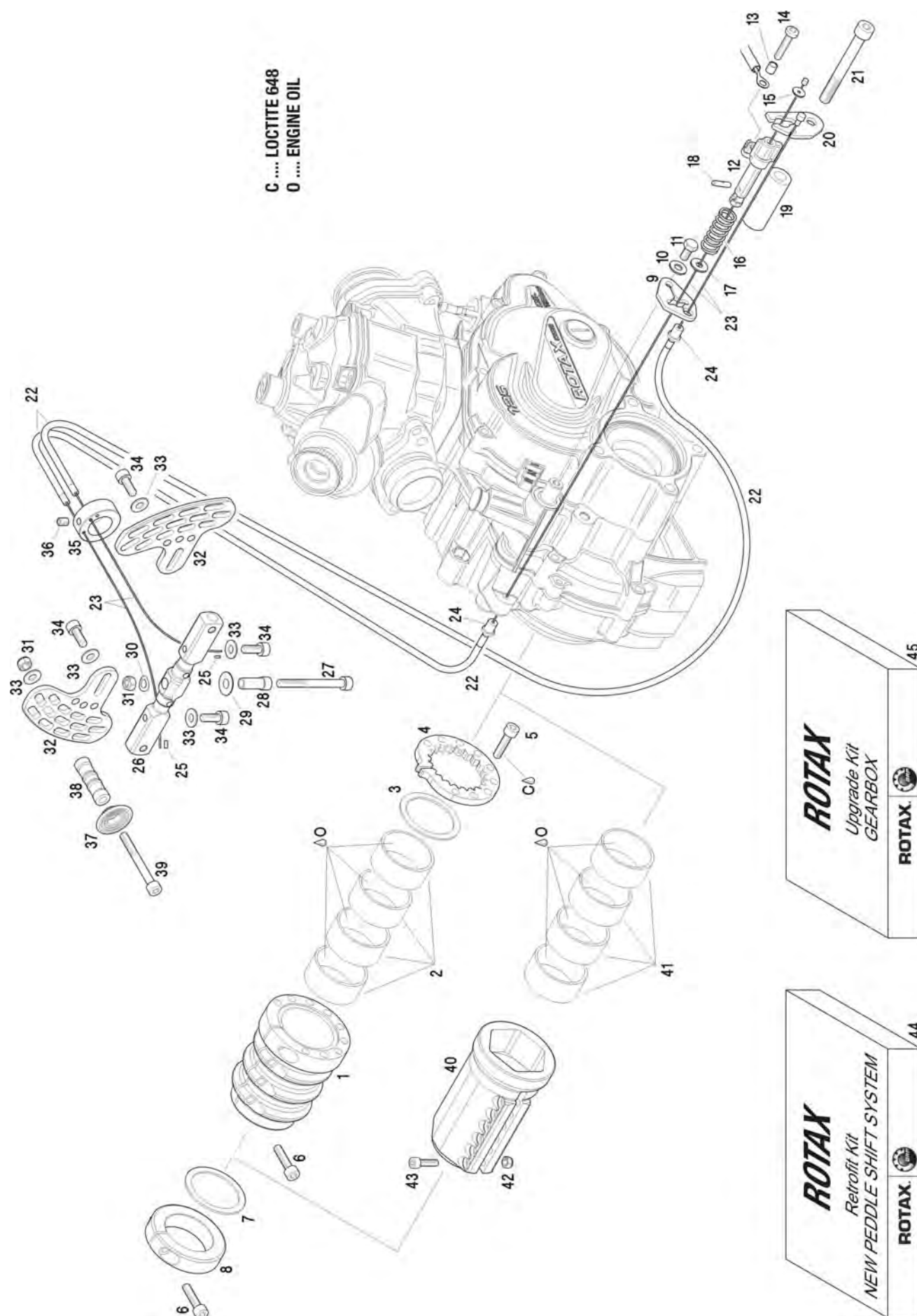


20	841 991	ZYL.SCHRAUBE M8X70 DIN 912 ALLEN SCREW M8X70 ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM	1	
21	851 117	ROHRSCHELLE 7/M5 CABLE CLAMP 7/M5	1	
22	841 971	PLASTITE-SCHRAUBE 5,5X16 MK PLASTITE SCREW 5,5X16 MK	1	
23	660 590	SCHALTWIPPE SHIFT PADDLE	1	
24	247 380	DISTANZROHR 6,1/14/34,9 SPACER 6,1/14/34,9	1	
25	827 307	SCHEIBE 6,2/18/0,5 WASHER 6,2/18/0,5	3	
26	241 261	ZYL.SCHRAUBE M6X65 DIN 912 ALLEN SCREW M6X65 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	1	
27	660 640	LENKRADNABE STEERING WHEEL SUPPORT	1	
28	840 880	ZYL.SCHRAUBE M6X30 DIN 912 ALLEN SCREW M6X30 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	1	
29	842 040	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M6 LOCK NUT M6	2	
30		MICKEY NUT MICKEY NUT NICHT ALS ERSATZTEIL ERHÄLTlich VERWENDE SEILZUG 297130 ODER 297132 NOT AVAILABLE AS REPLACEMENT PART USE BOWDEN CABLE 297130 OR 297132	2	
31	842 046	SICHERUNGSMUTTER DIN 982-M6-8 LOCK NUT DIN 982-M6-8	3	
32	440 761	LINSENFLANSCHKOPFSCHRAUBE M6X20 ALLEN SCREW W. ROUNDED FLANGE HEAD M6X20	3	

33	427 280	ANLAUFSCHEIBE 40/50/1,5 THRUSTWASHER 40/50/1,5	1	
34	251 740	KLEMMRING CLAMPING RING	1	
35	840 861	ZYL.SCHRAUBE M6X25 DIN 912 ALLEN SCREW M6X25 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 ± 1NM TIGHTENING TORQUE 10 ± 1NM	1	
36	N 281 850	UMRUESTSATZ SCHALTSYSTEM 125 MAX DD2 RETROFIT KIT PADDLE SHIFT SYSTEM 125 MAX	1	
C	899 788	LOCTITE 648 GREEN, 5 GR.	AS REQ.	
O		ENGINE OIL	AS REQ.	













---


















## Chapter 7









**ABTRIEB, SCHALTUNG, SCHALTSEILZÜGE, LENKRADNABE**  
**POWER TAKE OFF, SHIFTING, SHIFTING BOWDEN CABLES, STEERING WHEEL HUB**

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1-6	659 398	KUPPLUNGSFLANSCH KPL COUPLING FLANGE ASSY.	1	
1	659 393	KUPPLUNGSFLANSCH COUPLING FLANGE	1	
2	233 120	LAGERHUELSE 40X44X20 PLAIN BEARING 40X44X20	4	
3	626 340	ANLAUFSCHEIBE 41,5/50/1,5 THRUST WASHER 41,5/50/1,5	1	
4	659 383	KUPPLUNGSNABE CLUTCH HUB	1	
5	640 690	ZYL.SCHRAUBE M6X25 DIN 912 ALLEN SCREW M6X25 ANZUGSDREHMOMENT 15 NM TIGHTENING TORQUE 15 NM	9	
6	840 861	ZYL.SCHRAUBE M6X25 DIN 912 ALLEN SCREW M6X25 DIN 912 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	4	
7	427 280	ANLAUFSCHEIBE 40/50/1,5 THRUSTWASHER 40/50/1,5	1	
8	251 740	KLEMMRING CLAMPING RING	1	
9	251 406	HALTEBLECH RETAINING PLATE	1	
10	845 020	FEDERSCHEIBE B6 DIN 137 SPRING WASHER B6	1	
11	240 381	SK-SCHRAUBE M6X12 DIN 933 HEX. SCREW M6X12 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	1	

12		SCHALTKONTAKT SHIFT CONTACT VERWENDE SCHALTKONTAKT KPL 660538 USE SHIFT CONTACT ASSY. 660538	1
13	974 531	KRAFTSTOFFSCHLAUCH 8 MM FUEL TUBE 8 MM	1
14	940 431	PLASTITE-SCHRAUBE 6X25 PLASTITE SCREW 6X25	1
15	626 770	PLASTIKSCHEIBE 3,8/14/2 WASHER 3,8/14/2	1
16		DRUCKFEDER DM11,3 D1,4 L59,0 COMPRESSION SPRING DM11,3 D1,4 L59,0 VERWENDE SCHALTKONTAKT KPL 660538 USE SHIFT CONTACT ASSY. 660538	1
17		ANLAUFSCHEIBE THRUST WASHER VERWENDE SCHALTKONTAKT KPL 660538 USE SHIFT CONTACT ASSY. 660538	1
18		FIXIERSTIFT LOCATING PIN VERWENDE SCHALTKONTAKT KPL 660538 USE SHIFT CONTACT ASSY. 660538	1
19	847 482	DISTANZHUELSE SPACER	1
20	251 521	SCHALTKONTAKTFUEHRUNG SHIFT CONTACT GUIDANCE	1
21	841 991	ZYL.SCHRAUBE M8X70 DIN 912 ALLEN SCREW M8X70 ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM	1
22		SCHALTSEILHUELLE 3,3M BOWDEN CABLE HOUSING 3,3M ERSATZ SCHALTSEIL KPL. 297134 USE BOWDEN CABLE ASSY. 297134	1 1
23		SCHALTSEIL 1,9M BOWDEN CABLE 1,9M ERSATZ SCHALTSEIL KPL. 297134 USE BOWDEN CABLE ASSY. 297134	

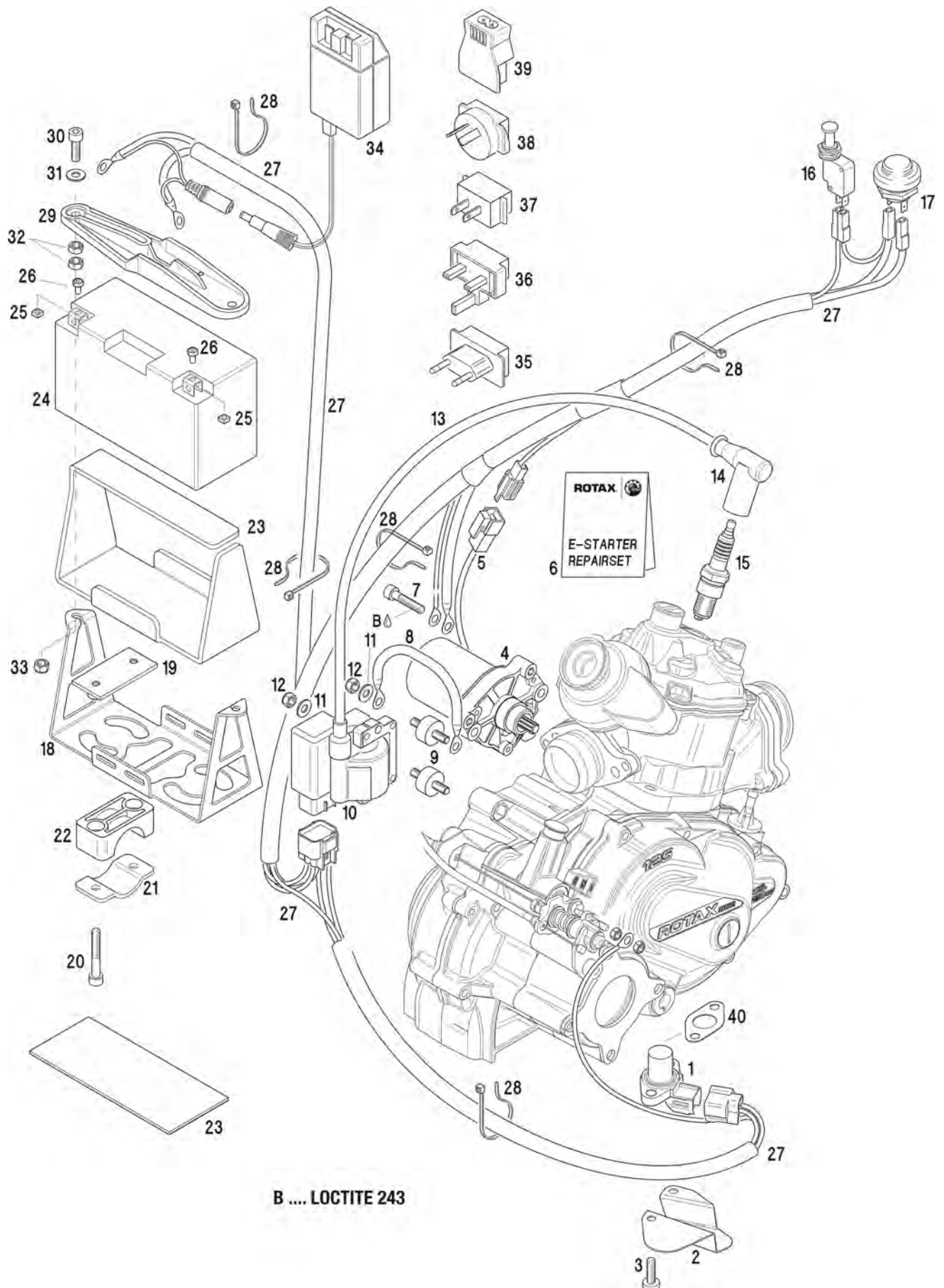


24		SCHALTSEILHUELLENENDHUELSE BOWDEN CABLE FITTING ERSATZ SCHALTSEIL KPL. 297134 USE BOWDEN CABLE ASSY. 297134	2	
25		SCHALTSEILENDHUELSE BOWDEN CABLE END COVER ERSATZ SCHALTSEIL KPL. 297134 USE BOWDEN CABLE ASSY. 297134	2	
26	257 990	SCHALTWIPPE CONTROL WHIP	1	
27	240 371	ZYL.SCHRAUBE M6X60 DIN 912 ALLEN SCREW M6X60	1	
28	247 440	DISTANZHUELSE SPACER	1	
29	227 945	ANLAUFSCHIEBE 8,5/15/0,5 THRUST WASHER 8,5/15/0,5	1	
30	845 020	FEDERSCHIEBE B6 DIN 137 SPRING WASHER B6	1	
31	842 040	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M6 LOCK NUT M6	1	
32	657 010	SCHALTHEBEL CONTROL LEVER	2	
33	244 211	SCHIEBE 6,4 DIN 134 WASHER 6,4 DIN 134	4	
34	241 236	ZYL.SCHRAUBE M6X16 DIN 912 GLATT ALLEN SCREW M6X16 DIN 912	4	
35	651 510	SEILWIDERLAGER CABLE SUPPORT	1	
36	841 771	GEWINDESTIFT M6X8 DIN 913 SET SCREW M6X8	1	
37	657 030	DRUCKSCHIEBE THRUST WASHER OPTIONAL	N. BED AS REQ.	
38	647 190	DISTANZHUELSE SPACER OPTIONAL	N. BED AS REQ.	

39		240 371	ZYL.SCHRAUBE M6X60 DIN 912 ALLEN SCREW M6X60 OPTIONAL	N. BED AS REQ.	
40-43	N	281 870	KUPPLUNGSFLANSCHSATZ COUPLING FLANGE SET	1	
40	N		KUPPLUNGSFLANSCH COUPLING FLANGE NICHT ALS ERSATZTEIL ERHÄLTlich, KUPPLUNGSFLANSCHSATZ 281870 VERWENDEN! NOT AVAILABLE AS REPLACEMENT PART, USE COUPLING FLANGE SET 281870!	1	
41	N	233 120	LAGERHUELSE 40X44X20 PLAIN BEARING 40X44X20	4	
42	N	842 030	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M5 LOCK NUT M5	6	
43	N	240 186	ZYL.SCHRAUBE M5X25 DIN 912 ALLEN SCREW M5X25	6	
44		281 850	UMRUESTSATZ SCHALTSYSTEM 125 MAX DD2 RETROFIT KIT PADDLE SHIFT SYSTEM 125 MAX DD2	1	
45	N	281 855	UMRUESTSATZ GETRIEBE DD2 RETROFIT KIT PADDLE GEAR DD2 BEINHALTET / CONTAINS: 1X HOHLWELLE 2X NADELKÄFIG K 52X57X12 6X LAGERHUELSE 40X44X20 1X LOSRAD 81 Z 1X LOSRAD 77 Z 6X ZYL.SCHRAUBE M5X25 DIN 912 6X SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M5 1X SCHALTMUFFE 1X KUPPLUNGSFLANSCH 1X HOLLOW SHAFT 2X NEEDLE BEARING K 52X57X12 6X PLAIN BEARING 40X44X20 1X IDLE GEAR 81 Z 1X IDLE GEAR 77 Z 6X ALLEN SCREW M5X25 DIN 912 6X LOCK NUT DIN 985-M5 1X SHIFTING SLEEVE 1X COUPLING FLANGE	1	
C		899 788	LOCTITE 648 GREEN, 5 GR.	AS REQ.	
O			ENGINE OIL	AS REQ.	






































## Chapter 8





**ZÜNDANLAGE, E-STARTER, BATTERIE, BATTERIEDECKEL,  
LADEGERÄT, KABELBAUM  
IGNITION UNIT, E-STARTER, BATTERY, BATTERY COVER,  
BATTERY CHARGER, CABLE HARNESS**

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1	265 560	GEBER PICK UP	1	
2	251 531	SCHUTZBLECH PROTECTION SHIELD	1	
3	440 761	LINSENFLANSCHKOPFSCHRAUBE M6X20 ALLEN SCREW W. ROUNDED FLANGE HEAD M6X20 ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM	2	
4-5	294 801	SCHRAUBTRIEB-STARTER KPL. ELECTRIC STARTER ASSY. ERSETZT DURCH 294802 REPLACED BY 294802	1	
4-5	N 294 802	SCHRAUBTRIEB-STARTER KPL. ELECTRIC STARTER ASSY.	1	
5	N 265 530	STARTERKABEL KPL. CABLE ASSY.	1	
6	281 260	REPARATURSATZ E-STARTER REPAIR KIT (ELECTRIC STARTER) ERSETZT DURCH 281261 REPLACED BY 281261	1	
6	N 281 261	REPARATURSATZ E-STARTER ERSATZZEIL REPAIR KIT (ELECTRIC STARTER) BEINHALTET / CONTAINS: 2 X SCHRAUBE M3X8 2 X DRUCKFEDER 1 X SCHLEIFKOHLE LINKS 1 X SCHLEIFKOHLE RECHTS 1 X RK-LAGER 2 X SCREW M3X8 2 X COMPRESSION SPRING 1 X CARBON BRUSH LEFT 1 X CARBON BRUSH RIGHT 1 X BALL BEARING	1	

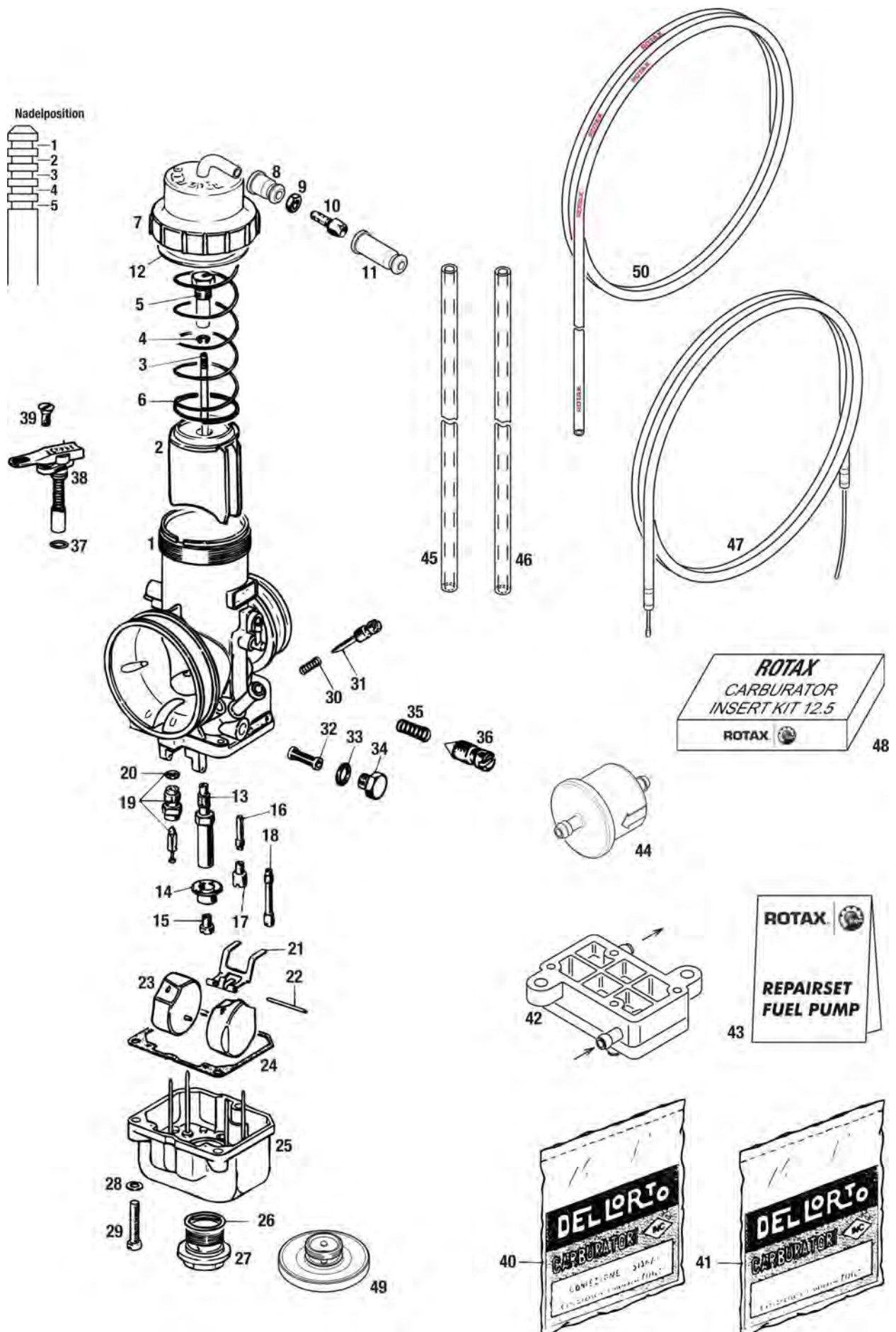
7	840 880	ZYL.SCHRAUBE M6X30 DIN 912 ALLEN SCREW M6X30 DIN 912	2	
8	264 910	MASSELEITUNG KPL. MASS CABLE ASSY.	1	
9	660 520	RUNDPUFFER 18X15XM6 RUBBER BUFFER 18X15XM6	2	
10	265 577	ZUENDTRANSFORMATOR IGNITION COIL ERSETZT DURCH 266750 REPLACED BY 266750	1	
10	266 750	ZUENDTRANSFORMATOR IGNITION COIL ERSETZT DURCH 266751 REPLACED BY 266751	1	
10	N 266 751	ZUENDTRANSFORMATOR IGNITION COIL	1	
11	244 211	SCHEIBE 6,4 DIN 134 WASHER 6,4 DIN 134	2	
12	842 040	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M6 LOCK NUT M6	2	
13	864 695	ZUENDLEITUNG 360 MM IGNITION CABLE 360 MM	1	
14	866 708	WIDERSTANDSSTECKER SPARK PLUG CONNECTOR	1	
15	297 839	ZUENDKERZE 14 DENSO IW 24 ERSATZTEIL SPARK PLUG 14 DENSO IW 24 SPARE PART	1	
15	297 838	ZUENDKERZE 14 DENSO IW 27 ERSATZTEIL SPARK PLUG 14 DENSO IW 27 SPARE PART	1	
15	297 836	ZUENDKERZE 14 DENSO IW 29 ERSATZTEIL SPARK PLUG 14 DENSO IW 29 SPARE PART	1	
15	297 835	ZUENDKERZE 14 DENSO IW 31 ERSATZTEIL SPARK PLUG 14 DENSO IW 31 SPARE PART	1	
15	297 834	ZUENDKERZE 14 DENSO IW 34 ERSATZTEIL SPARK PLUG 14 DENSO IW 34 SPARE PART	1	

16	265 592	EIN-AUS ZUGSCHALTER ON-OFF PULL SWITCH	1	
17	265 580	DRUCKSCHALTER M. FEUCHT.SCHUTZ START BUTTON	1	
18	251 122	BATTERIEHALTER BATTERY CLAMP <b>TO BE USED WITH RUBBER PAD 660767 ONLY</b> ERSETZT DURCH 251123 REPLACED BY 251123	1	
18	251 123	BATTERIEHALTER BATTERY CLAMP	1	
19-22	251 254	ROHRSCHELLENSETZ PIPE CLAMP SET NUR FÜR ROHRDURCHMESSER 32 MM FOR TUBE DIAMETER 32 MM ONLY	1	
21	251 360	ROHRSCHELLE PIPE CLAMP	2	
22		BATTERY CLAMP		
23	660 765	GUMMIPLATTE RUBBER PAD ALS ERSATZ NUR ZU VERWENDEN MIT 251122 251122 ONLY TO BE USED WITH BATTERY CLAMP	1	
23	660 767	GUMMIPLATTE RUBBER PAD	1	
24-26	265 515	BATTERIE 12V-6,5Ah BEFUELLT BATTERY 12 V-6,5Ah ERSETZT DURCH 265514 REPLACED BY 265514	1	
24-26	265 514	BATTERIE 12V-6,5Ah BATTERY 12 V-6,5Ah MIT ROTAX LOGO WITH ROTAX LOGO	1	
25		MUTTER M5 NUT M5	2	
26		SCHRAUBE M5x SCREW M5x	2	

27	266 125	KABELBAUM WIRING HARNESS	1	
28	866 717	KABELBINDER 200X3,6 MM CABLE TIE ERSETZT DURCH 651396 REPLACED BY 651396	6	
28	N 651 396	KABELBINDER 203X4,6 MM CABLE TIE	6	
29	660 221	BATTERIEDECKEL BATTERY COVER	1	
30	840 886	ZYL.SCHRAUBE M6X30 DIN 6912 ALLEN SCREW M6X30 DIN 6912	2	
31	244 211	SCHEIBE 6,4 DIN 134 WASHER 6,4 DIN 134	2	
32	242 211	SK-MUTTER M6 DIN 934 HEX.NUT M6	4	
33	842 040	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M6 LOCK NUT M6	2	
34	265 147	BATTERIELADEGERAET BATTERY CHARGER ERSETZT DURCH 265148 REPLACED BY 265148	1	
34	265 148	BATTERIELADEGERAET BATTERY CHARGER FUER SPANNUNGEN VON 110 - 230 V FOR VOLTAGES FROM 110 - 230 V BEINHALTET 266018 ROW STECKER INCLUDES 266018 ROW PLUG	1	
35	266 010	EURO-STECKER ADAPTER-EURO ADAPTER FUER / FOR "EURO" - SYSTEM	1	
36	266 012	UK-STECKER ADAPTER-UK ADAPTER FUER / FOR "UK" - SYSTEM	1	
37	266 014	USA-STECKER ADAPTER-USA ADAPTER FUER / FOR "USA" - SYSTEM	1	

38	266 016	AUSTRALIEN-STECKER ADAPTER-AUSTRALIA ADAPTER FUER / FOR "AUSTRALIEN" - SYSTEM	1	
39	266 018	ROW-STECKER ADAPTER-ROW ADAPTER FUER DAS SYSTEM "REST DER WELT" ADAPTER FOR "REST OF THE WORLD" - SYSTEM	1	
40	431 500	DICHTUNG GASKET	1	
B	897 651	LOCTITE 243 BLUE, 10 CC.	AS REQ.	









---















## Chapter 9

**VERGASER, DICHTUNGSSATZ (VERGASER),  
KRAFTSTOFFPUMPE, REPARATURSATZ (KRAFTSTOFFPUMPE),  
KRAFTSTOFFSCHLAUCH, GASSEILZUG  
CARBURETTOR, GASKET SET (CARBURETTOR),  
FUEL PUMP, REPAIR SET (FUEL PUMP), FUEL TUBE, CABLE BOWDEN**







BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1	295 997	DELL'ORTO-VERGASER VHSB 34 DELL'ORTO-CARBURATOR VHSB 34 BEDUESUNG „R 09808“ JETTING „R 09808“	1	
2	262 030	VERGASERSCHIEBER 40 CARBURATOR SLIDE 40	1	
3	261 190	DUESENNADEL K 27 JET NEEDLE K 27 OPTIONAL	1	
3	261 191	DUESENNADEL K 98 JET NEEDLE K 98 STANDARD	1	
4	245 630	SICHERUNGSSCHEIBE CLIP	1	
5	261 270	EINHAENGSCRAUBE NIPPLE SCREW	1	
6	239 885	SCHIEBERFEDER THROTTLE VALVE SPRING	1	
7	261 427	SCHIEBERDECKEL MIT ROHRBOGEN KPL. CARBURETOR COVER WITH BENT TUBE ASSY.	1	
8		GUMMITÜLLE KLEIN RUBBER GROMMET SMALL VERWENDE SEILEINHÄNGUNGSSATZ 268040 USE THROTTLE CABLE FIXATION KIT 268040	1	
9		SK-MUTTER M6X0,75 HEX.NUT M6X0,75 VERWENDE SEILEINHÄNGUNGSSATZ 268040 USE THROTTLE CABLE FIXATION KIT 268040	1	
10		STELLSCHRAUBE M6X0,75 ADJUSTMENT SCREW M6X0,75 VERWENDE SEILEINHÄNGUNGSSATZ 268040 USE THROTTLE CABLE FIXATION KIT 268040	1	














11		GUMMITÜLLE GROSS RUBBER GROMMET BIG VERWENDE SEILEINHÄNGUNGSSATZ 268040 USE THROTTLE CABLE FIXATION KIT 268040	1
12		DICHTUNG GASKET VERWENDE DICHTUNGSSATZ 293834 USE GASKET SET 293834	1
13	262 040	NADELDUESE FN 266 NEEDLE JET FN 266	1
14	261 550	DUESENTASSE MAIN JET CUP	1
15	281 470	HAUPTDUESENSATZ 160-162-165-168-170-172 MAIN JET KIT 160-162-165-168-170-172 BEINHALTET HAUPTDUESE (160/162/165/168/170/172) INCLUDING MAIN JET (160/162/165/168/170/172)	1
15	281 472	HAUPTDUESENSATZ 175-178-180-182-185-188 MAIN JET KIT 175-178-180-182-185-188 BEINHALTET HAUPTDUESE (175/178/180/182/185/188) INCLUDING MAIN JET (175/178/180/182/185/188)	1
15	281 474	HAUPTDUESENSATZ 190-192-195-198-200 MAIN JET KIT 190-192-195-198-200 BEINHALTET HAUPTDUESE (190/192/195/198/200) INCLUDING MAIN JET (190/192/195/198/200)	1
15	N 281 475	HAUPTDUESENSATZ 202-205-208-210 MAIN JET KIT 202-205-208-210 (BEINHALTET HAUPTDUESE (202/205/208/210) INCLUDING MAIN JET (202/205/208/210)	1
16	261 162	LEERLAUFDUESEN EINSATZ 30 IDLE JET INSERT 30 OPTIONAL	1
16	261 165	LEERLAUFDUESEN EINSATZ 60 IDLE JET INSERT 60 STANDARD	1
17	261 163	LEERLAUFDUESE 30 IDLE JET 30 OPTIONAL	1

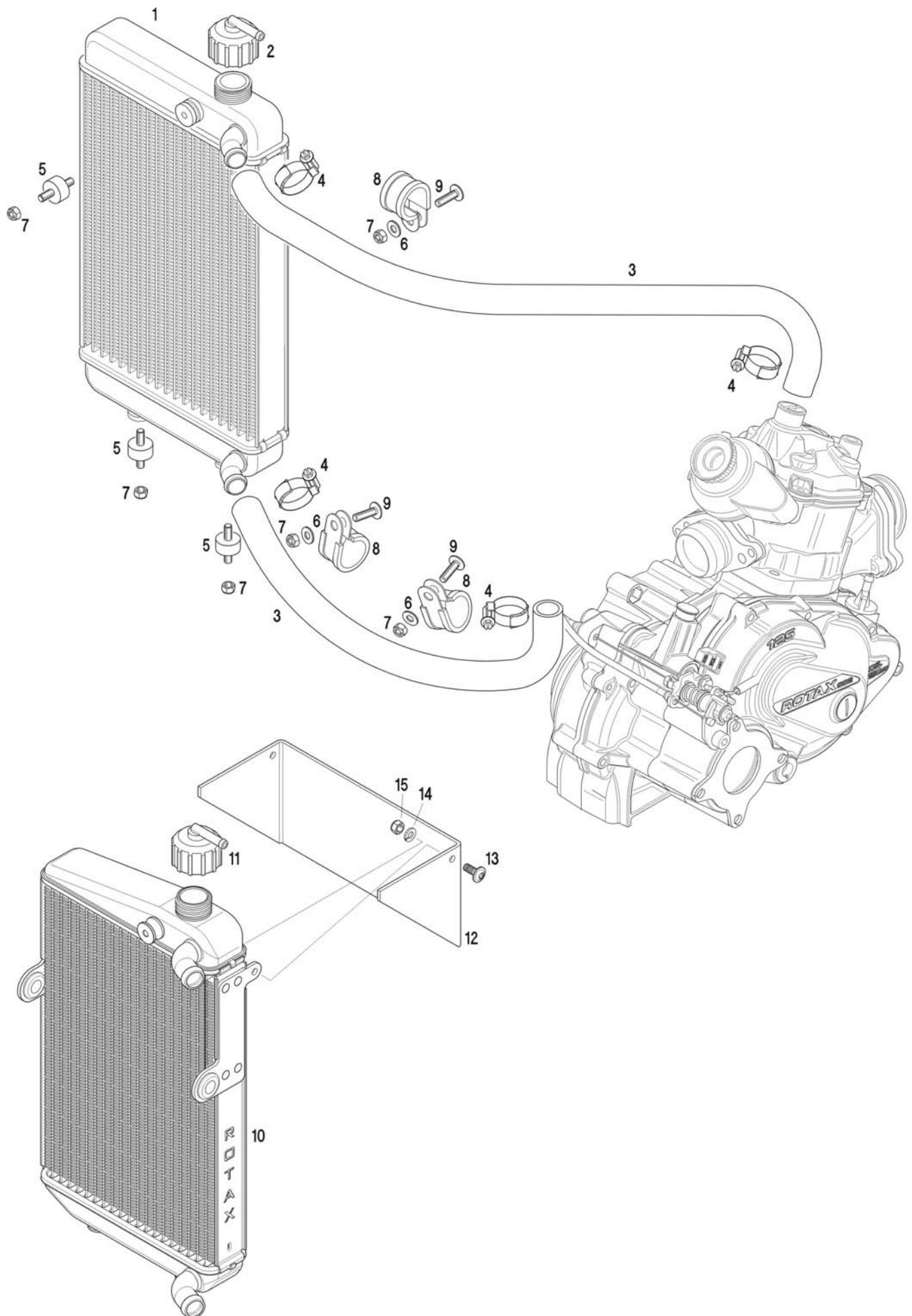


17	261 341	LEERLAUFDUESE 60 IDLER JET 60 STANDARD	1	
18	261 895	STARTDUESE 60 STARTING JET 60	1	
19	261 880	NADELVENTIL 150 NEEDLE VALVE 150	1	
19	N 261 881	NADELVENTIL 200 NEEDLE VALVE 200	1	
20		DICHTUNG GASKET VERWENDE DICHTUNGSSATZ 293834 USE GASKET SET 293834	1	
21	261 290	SCHWIMMERAUFHAENGUNG FLOAT BRACKET	1	
22	229 271	STIFT FLOAT PIN	1	
23	268 030	SCHWIMMER 5,2 GR. FLOAT 5,2 GR. STANDARD	2	
23	268 031	SCHWIMMER 3,6 GR. FLOAT 3,6 GR. OPTIONAL	2	
24		DICHTUNG GASKET VERWENDE DICHTUNGSSATZ 293834 USE GASKET SET 293834	1	
25		SCHWIMMERKAMMER FLOAT CHAMBER NICHT ALS ERSATZTEIL ERHÄLTlich NOT AVAILABLE AS REPLACEMENT PART	1	
26		DICHTUNG GASKET VERWENDE DICHTUNGSSATZ 293834 USE GASKET SET 293834	1	
27	261 373	ABLASSSCHRAUBE PLUG SCREW	1	
28	845 312	HOCHSPANNRING VHZ 5 LOCK WASHER VHZ 5	3	

---













29	240 978	ZYL.SCHRAUBE M5X22 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M5X22 ERSETZT DURCH 262020 REPLACED BY 262020	3	
29	262 020	ZYL.SCHRAUBE M5X20 ALLEN SCREW M5X20	3	
30-31	268 044	LUFTREGULIERSCHRAUBENSATZ ADJUSTMENT SCREW KIT	1	
30		DRUCKFEDER COMPRESSION SPRING	1	
31		LUFTREGULIERSCHRAUBE ADJUSTMENT SCREW	1	
32-34	268 042	KRAFTSTOFFSIEBSATZ FUEL SIEVE KIT	1	
32		KRAFTSTOFFSIEB FUEL FILTER	1	
33		DICHTUNG GASKET	1	
34		VERSCHLUSSSCHRAUBE PLUG SCREW	1	
35		DRUCKFEDER COMPRESSION SPRING NICHT ALS ERSATZTEIL ERHÄLTlich NOT AVAILABLE AS REPLACEMENT PART	1	
36		EINSTELLSCHRAUBE ADJUSTMENT SCREW NICHT ALS ERSATZTEIL ERHÄLTlich NOT AVAILABLE AS REPLACEMENT PART	1	
37		DICHTUNG GASKET VERWENDE DICHTUNGSSATZ 293834 USE GASKET SET 293834	1	
38	261 915	CHOKERHEBEL KPL. CHOKE LEVER ASSY.	1	
39	240 505	SENKSCHRAUBE M4,5X10 COUNTERSUNK SCREW M4,5X10	1	






40	293 834	DICHTUNGSSATZ GASKET SET FÜR DEN VERGASER FOR THE CARBURETTOR	1	
41	268 040	SEILEINHAENGUNGSSATZ THROTTLE CABLE FIXATION KIT	1	
42	684 200	BENZINPUMPE FUEL PUMP ERSETZT DURCH 994483 REPLACED BY 994483	1	
42	994 483	MIKUNI-PUMPE MIKUNI-FUEL PUMP	1	
43	296 165	DICHTUNGSSATZ-BENZINPUMPE GASKET SET FUEL PUMP	1	
44	274 160	KRAFTSTOFFFILTER FUEL FILTER	1	
45	974 529	SCHLAUCH A5x8/2500 MM TUBE A5X8/2500 MM	1	
46	260 260	ENTLUEFTUNGSSCHLAUCH 180 MM AIR VENT HOSE 180 MM	1	
47	297 120	GASSEILZUG KPL. CABLE BOWDEN ASSY. THROTTLE FUER DEN VERGASER FOR THE CARBURETTOR ERSETZT DURCH 297122 REPLACED BY 297122	1	
47	297 122	GASSEILZUG KPL. CABLE BOWDEN ASSY. THROTTLE FUER DEN VERGASER FOR THE CARBURETTOR	1	
48	281 820	VERGASEREINSATZKIT 12,5 CARBURETOR INSERT KIT 12,5	1	
49	261 030	VERGASERVERSCHLUSSSCHRAUBE CARBURETOR PLUG SCREW OPTIONAL	1	
50	N 570910	SCHLAUCH 5X8MM 50M ROLLE ROTAX AUFD RUCK TUBE 5X8 MM / 50M ROLL ROTAX PRINTED OPTIONAL	1	



## Chapter 10

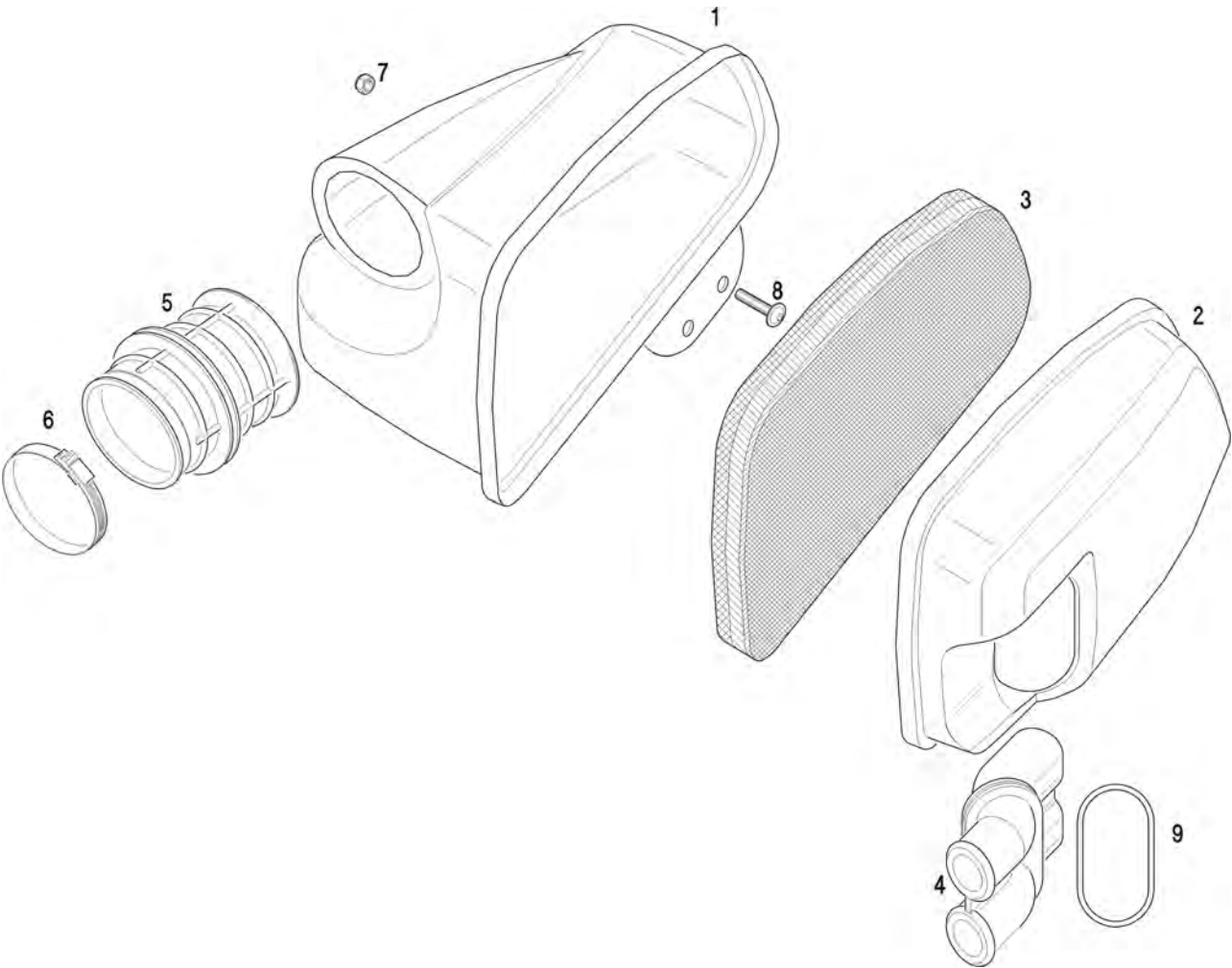
### KÜHLER, KÜHLERBEFESTIGUNG RADIATOR, RADIATOR MOUNTING

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1-2	295 925	WASSERKUEHLER KPL. RADIATOR WITH CAP ASSY. ERSETZT DURCH 295926 REPLACED BY 295926	1	
2	222 750	KUEHLERVERSCHLUSS MIT DICHTUNG RADIATOR CAP WITH GASKET 1,0 BAR	1	
3	222 740	KUEHLWASSERSCHLAUCH DIN 73411-18/650 MM COOLING-WATER HOSE NW 18 ERSETZT DURCH 222741 REPLACED BY 222741	2	
3	222 741	KUEHLWASSERSCHLAUCH DIN 73411-18/650 MM COOLING-WATER HOSE NW 18	2	
4	251 225	SCHLAUCHSCHELLE 27/9 CLAMP 27/9 ERSETZT DURCH 951870 REPLACED BY 951870	4	
4	N 951 870	SCHNECKENGWINDESCHELLE 16-25 CLAMP 16-25	4	
5	660 522	RUNDPUFFER 18X15XM6 RUBBER BUFFER 18X15XM6	3	
6	244 211	SCHEIBE 6,4 DIN 134 WASHER 6,4 DIN 134	6	
7	842 040	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M6 LOCK NUT M6	6	
8	251 430	ROHRSCHELLE 26/M6 CABLE CLAMP 26/M6	3	
9	440 751	LINSENFLANSCHKOPFSCHRAUBE M6X16 ALLEN SCREW W. ROUNDED FLANGE HEAD M6X16	3	
10-15	N 295 926	WASSERKUEHLER KPL. RADIATOR WITH CAP ASSY.	1	

11		222 750	KUEHLERVERSCHLUSS MIT DICHTUNG RADIATOR CAP WITH GASKET 1,0 BAR	1	
12	N	201 224	KUEHLERKLAPPE WINDSHIELD	1	
13	N	440 751	LINSENFLANSCHKOPFSCHRAUBE M6X16 ALLEN SCREW W. ROUNDED FLANGE HEAD M6X16	2	
14		244 211	SCHEIBE 6,4 DIN 134 WASHER 6,4 DIN 134	2	
15		842 040	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M6 LOCK NUT M6	2	














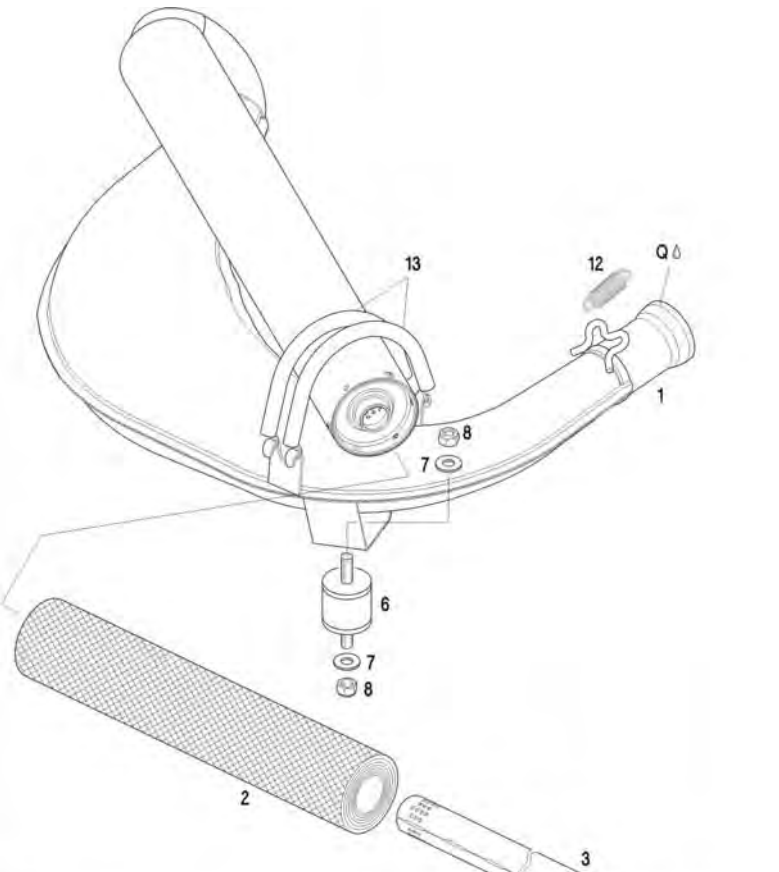




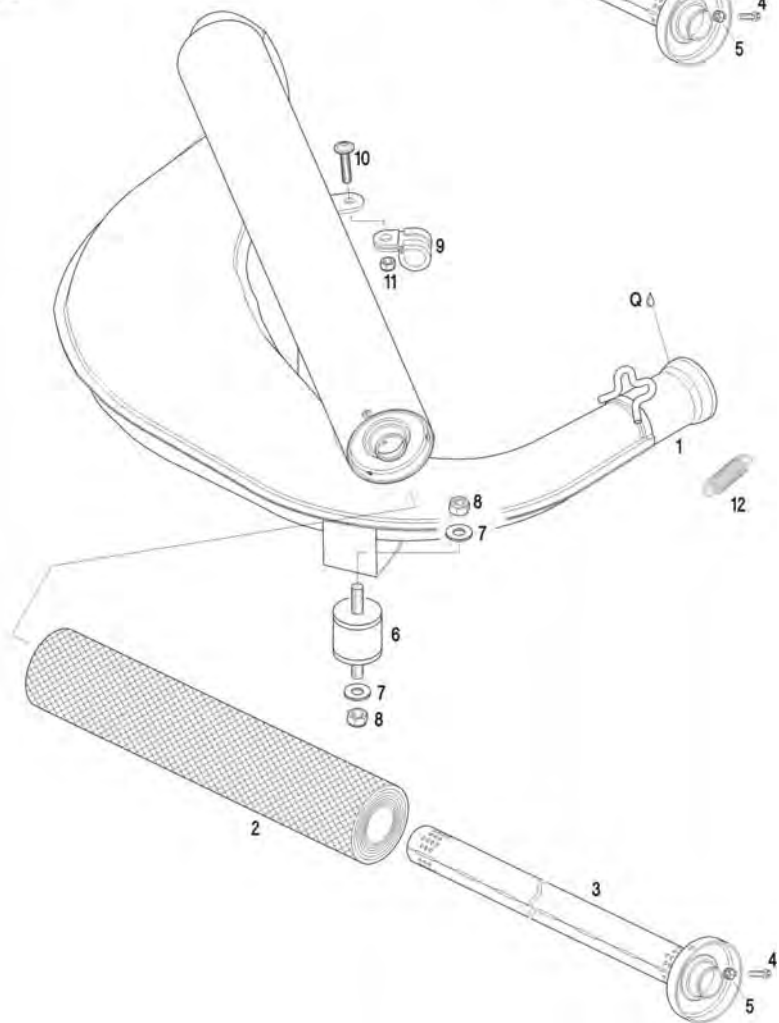
## Chapter 11

### ANSAUGGERÄUSCHDÄMPFER, DÄMPFERFILTER INTAKE SILENCER, FILTER ELEMENT

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1	225 012	DAEMPFERGEHAEUSE INTAKE SILENCER CASE	1	
2	225 022	DAEMPFERDECKEL INTAKE SILENCER COVER	1	
3	225 052	DAEMPFERFILTER FILTER ELEMENT	1	
4	225 030	ANSAUGDAEMPFERROHR INTAKE SILENCER TUBE ERSETZT DURCH 225041 REPLACED BY 225041	1	
4	225 041	ANSAUGDAEMPFERROHR INTAKE SILENCER TUBE	1	
5	225 040	DAEMPFERSTUTZEN CARBURETOR SOCKET ERSETZT DURCH 225031 REPLACED BY 225031	1	
5	225 031	DAEMPFERSTUTZEN CARBURETOR SOCKET	1	
6	951 791	SCHNECKENGWINDESCHELLE 50-70 CLAMP 50-70	1	
7	842 040	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M6 LOCK NUT M6	1	
8	440 751	LINSENFLANSCHKOPFSCHRAUBE M6X16 ALLEN SCREW W. ROUNDED FLANGE HEAD M6X16	1	
9	N 650 500	O-RING DIN 3771-59,52X2,62-N, NBR 70 O-RING DIN 3771-59,52X2,62-N, NBR 70	1	




















Q .... SILASTIC 732 RTV



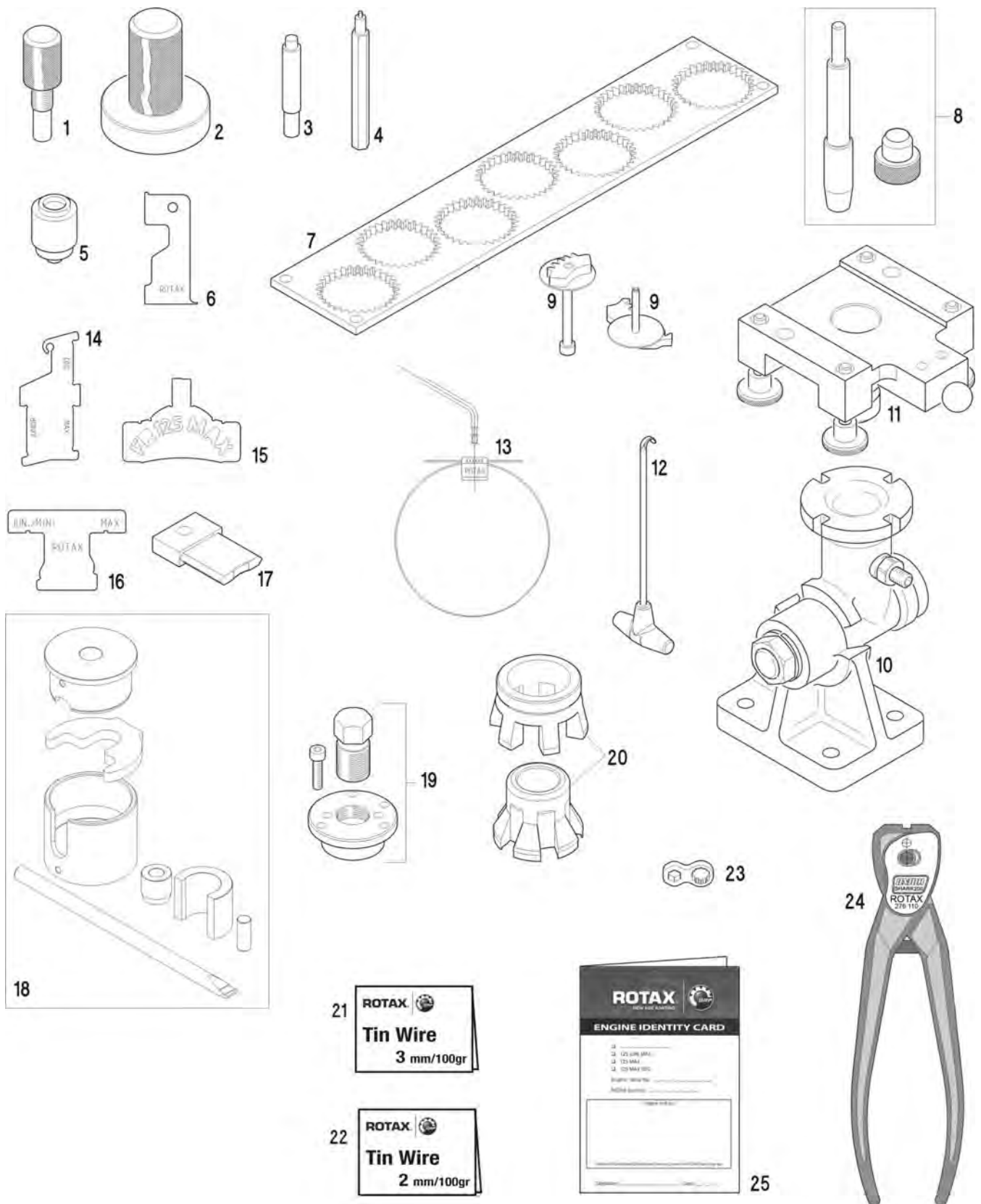
## Chapter 12

### AUSPUFFANLAGE EXHAUST SYSTEM

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1	273 115	AUSPUFFTOPF KPL. EXHAUST SYSTEM ASSY., ERSETZT DURCH 273116 REPLACED BY 273116	1	
1	273 116	AUSPUFFTOPF KPL. EXHAUST SYSTEM ASSY. AUSFÜHRUNG OHNE ZUGFEDERN VERSION WITHOUT TENSION SPRING	1	
1	273 118	AUSPUFFTOPF KPL. EXHAUST SYSTEM ASSY., AUSFÜHRUNG MIT ZUGFEDERN (BILD-NR. 13) VERSION WITH TENSION SPRING (ILL.NO. 13)	1	
2	297 980	DAEMPFERMATTE ISOLATING MAT ERSETZT DURCH 297981 REPLACED BY 297981	1	
2	297 981	DAEMPFERMATTE ISOLATING MAT	1	
3	273 094	DECKEL COVER ERSETZT DURCH 273095 REPLACED BY 273095	1	
3	273 095	DECKEL COVER	1	
4	241 741	SK-BUNDSCHRAUBE M4X12 SW7 HEX. COLLAR SCREW M4X12 SW7 ALS ERSATZ FÜR NIETEN IM REPARATURFALL TO REPLACE RIVETS IN CASE OF REPAIR	N. BED. AS REQ.	
5	242 533	SICHERUNGSMUTTER M4 LOCK NUT M4 ALS ERSATZ FÜR NIETEN IM REPARATURFALL TO REPLACE RIVETS IN CASE OF REPAIR	N. BED. AS REQ.	
6	660 920	RUNDPUFFER 30X30XM8 RUBBER BUFFER 30X30XM8	2	
7	250 313	SCHEIBE 8,4 DIN 125 WASHER 8,4 STAINLESS STEEL	4	

8	942 030	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M8 LOCK NUT M8	4	
9	851 490	ROHRSCHELLE 15/M6 CABLE CLAMP 15/M6	1	
10	440 751	LINSENFLANSCHKOPFSCHRAUBE M6X16 ALLEN SCREW W. ROUNDED FLANGE HEAD M6X16	1	
11	842 040	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M6 LOCK NUT M6	1	
12	938 795	ZUGFEDER EBL 66 SPRING 66 MM	2	
13	238 940	ZUGFEDER TENSION SPRING	2	
Q	297 386	SILASTIC 732 RTV, 100 GR.  ODER / OR  XPS® KART TEC INSTANT GASKET BLACK (SEE CHAPTER ACCESSORIES/XPS PRODUCTS)	1	


























## Chapter 13

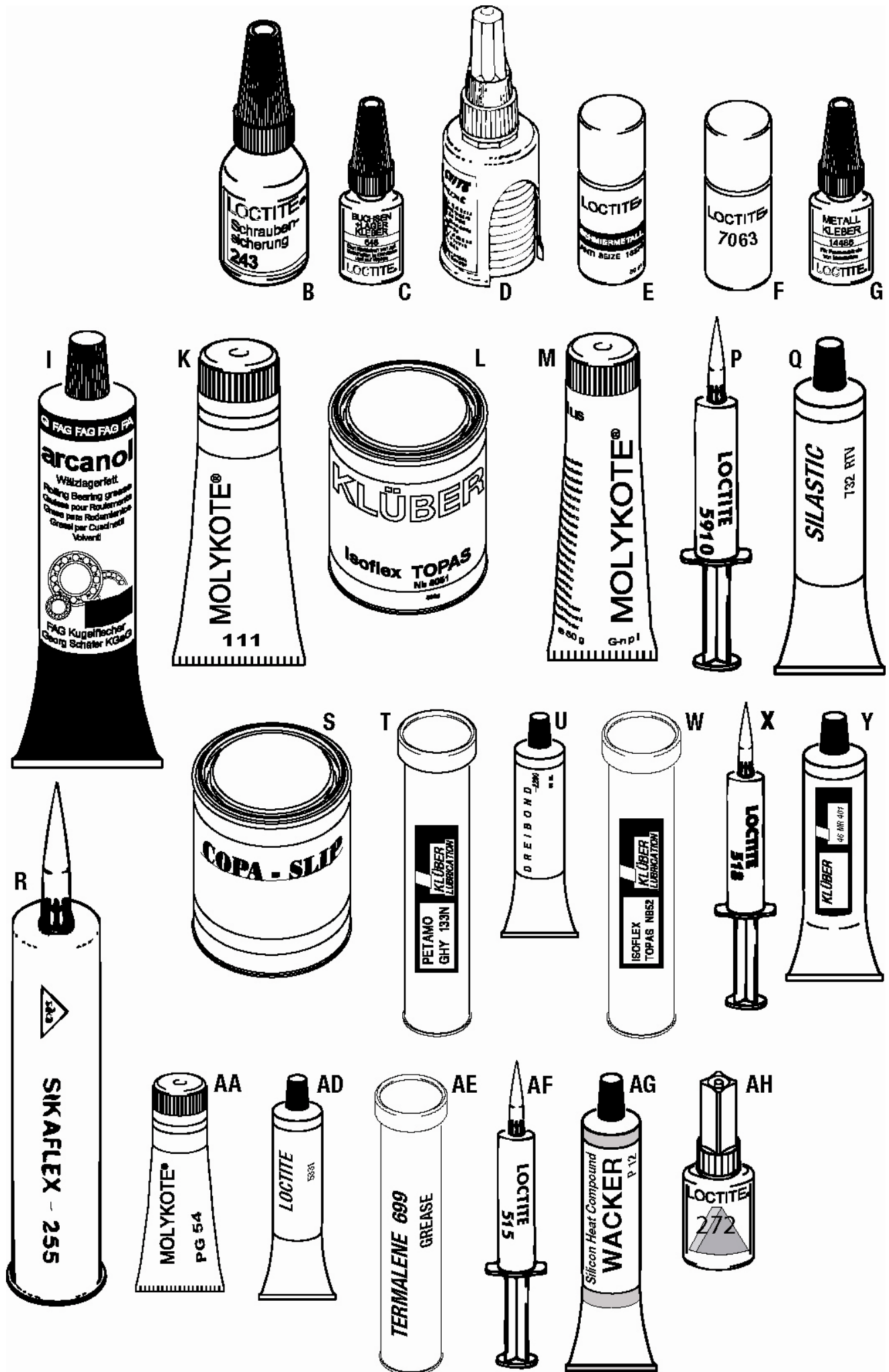
# **WERKZEUGE REPAIR TOOLS**

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1	277 380	BLOCKIERDORN FIXATION TOOL FOR CRANKSHAFT ZUM BLOCKIEREN DER KURBELWELLE TO BLOCK THE CRANKSHAFT	1	
2	676 022	MONTAGEDORN INSERTION JIG FÜR WD-RING DER HOHLWELLE FOR OILSEAL OF HOLLOW SHAFT	1	
3	676 030	MONTAGEDORN INSERTION JIG FÜR NADELHÜLSE DES E-STARTERS FOR NEEDLE BUSHING OF E-STARTER	1	
4	676 032	MONTAGEDORN INSERTION JIG FÜR SPANNHÜLSE DES WASSERPUMPENLAUFRADES FOR SLOTTED SPING PIN OF WATERPUMP IMPELLER	1	
5	676 021	MONTAGEDORN INSERTION JIG FÜR WELLENDICHTRINGE DER WASSERPUMPE FOR OIL SEALS OF WATERPUMP SHAFT	1	
6	N 676 230	VERGASERLEHRE CARBURETOR GAUGE	1	
7	676 192	HALTEVORRICHTUNG FIXATION TOOL FÜR PRIMÄRZAHNRAEDER 32 / 33 / 37 / 38 ZÄHNE FOR PRIMARY GEARS 32 / 33 / 37 / 38 TEETH	1	
8	676 035	MONTAGEDORN INSERTION TOOL ZUR MONTAGE DER KOLBENBOLZENSICHERUNGEN FOR INSTALLATION OF PISTON PIN CIRCLIPS	1	

9	676 200	HALTEVORRICHTUNG KPL. FIXATION TOOL ASSY. ZUM BLOCKIEREN DES STARTERZAHNKRANZES TO BLOCK THE STARTER GEAR FÜR MOTOR AUSFÜHRUNGSNR. SANDCAST FÜR FOR ENGINE EXECUTION NO. SANDCAST	1	
9	676 202	FIXIERWERKZEUG KPL. DD2 FIXATION TOOL ASSY. DD2 ZUM BLOCKIEREN DES STARTERZAHNKRANZES TO BLOCK THE STARTER GEAR FÜR MOTOR AUSFÜHRUNGSNR. DIECAST FÜR FOR ENGINE EXECUTION NO. DIECAST	1	
10	876 762	LAGERBOCK KPL. TRESTLE SUPPORT ASSY. ERSETZT DURCH 877930 REPLACED BY 877930	1	
10	877 930	LAGERBOCK TRESTLE SUPPORT	1	
11	676 052	MONTAGEPLATTE FIXING PLATE FOR ENGINE FÜR ROTAX MOTOREN TYPE FR 125 MAX / 125 MAX DD2 FOR ROTAX ENGINES TYP FR 125 MAX / 125 MAX DD2	1	
12	251 680	FEDERHAKEN SPRING HOOK FUER AUSPUFFFEDERN FOR EXHAUST SPRINGS	1	
13	N 297 041	ROTAX-SIEGEL MIT BARCODE ROTAX-SEAL WITH BAR CODE MIT REGISTRIERTER SERIALNUMMER NUR FÜR AUTORISIERTE VERTRIEBSPARTNER WITH REGISTERED SERIAL NO. FOR AUTHORISED DISTRIBUTORS ONLY	1	
14	277 397	KONTROLLLEHRE AUSPUFFKANALHOEHE EXHAUST PORT HEIGHT TEMPLATE	1	
15	277 390	KONTROLLLEHRE COMBUSTION CHAMBER INSERT TEMPLATE	1	
16	277 395	KONTROLLLEHRE AUSPUFFKANALHOEHE EXHAUST PORT HEIGHT TEMPLATE	1	
17	277 030	AUSPUFFSCHIEBERLEHRE EXHAUST VALVE GAUGE	1	

18	276 050	KURBELWELLEN-REPARATURVORRICHTUNG CRANKSHAFT REPAIR JIG	1	
19	276 016	ROTORABZIEHER KPL. PULLER ASSY.	1	
20	276 070	MONTAGEWERKZEUG SCHIEBERBALGFEDER ASSEMBLY TOOL BELLOW SPRING EXHAUST V.	1	
21	580 130	LOETDRAHT 2 MM-100 GR TIN WIRE 2 MM-100 GR	1	
22	580 132	LOETDRAHT 3 MM-100 GR TIN WIRE 3 MM-100 GR	1	
23	676 110	SCHLUESSELAUFSATZ SW11/SW8 ZYLINDER WRENCH ADAPTER 11/8 CYLINDER	1	
24	N 276 110	ROTAX SIEGEL-ZANGE ROTAX SEAL CALLIPER NUR FÜR AUTORISIERTE VERTRIEBSPARTNER FOR AUTHORISED DISTRIBUTORS ONLY	1	
25	297 240	MOTORPASS ENGINE IDENTITY CARD NUR FÜR AUTORISIERTE VERTRIEBSPARTNER FOR AUTHORISED DISTRIBUTORS ONLY	1	





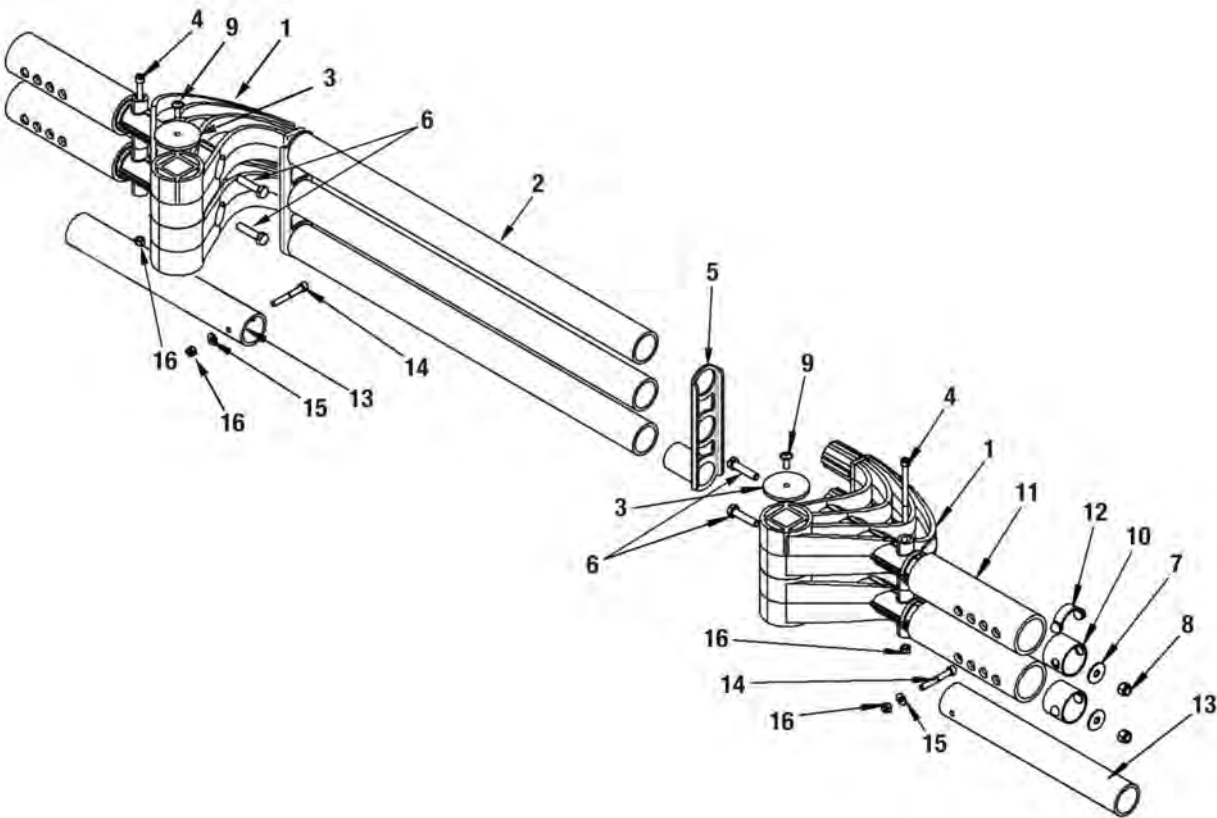
## Chapter 14

**SERVICE PRODUKTE**  
**SERVICE PRODUCTS**

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.
B	897 651	LOCTITE 243 BLUE, 10cc.	AS REQ
C	899 788	LOCTITE 648 GREEN, 5 GR.	AS REQ
D	899 784	LOCTITE 574 ORANGE 50 CC.	AS REQ
E	297 434	LOCTITE ANTI SEIZE 15378 50 ML.	AS REQ
F	897 511	LOCTITE 380 BLACK, GLUE 20 ML.,	AS REQ
G		LOCTITE 14486, 10cc.	AS REQ
I		ARCANOL	AS REQ
J		CHAIN SPRAY	AS REQ
K	897 161	MOLYKOTE 111, 100 GR	AS REQ
L	898 351	KLUEBER ISOFLEX TOPAS NB5051 0,5 kg	AS REQ
M	297 433	MOLYKOTE G-N, SLIDE PASTE 100 GR.	AS REQ
P	899 791	LOCTITE 5910, 50 ML	AS REQ
Q	297 386	SILASTIC 732 RTV, 100 GR.	AS REQ
R		PU GLUE / SIKA FLEX 255	AS REQ
S	297 430	COPA SLIP	AS REQ
T	899 271	KLUEBER PETAMO GHY 133 0,4 KG	AS REQ
U	297 906	SEALING COMPOUND 30ML	AS REQ
W	899 564	KLUEBER ISOFLEX TOPAS NB 52 0,4 KG	AS REQ
X	899 511	LOCITE 518-2, 50 ML	AS REQ
Y	297 616	KLUEBE PASTE 46 MR 401, 60 GR	AS REQ

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.
AA	899 763	MOLYCOTE PG 54, 10gr.	AS REQ
AD	297 230	LOCTITE 5331	AS REQ
AE		TERMALENE 699 GREASE	AS REQ
AF		LOCTITE 515 SEALING COMPOUND	AS REQ
AG	897 186	SILICONE HEAT COMPOUND WACKER P12, 150 GR	AS REQ
AH	899 526	LOCTITE 272, 50 ML.	AS REQ

























## Chapter 15

### HINTERREIFEN SICHERHEITS SYSTEM REAR TIRE PROTECTION SYSTEM

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1-12, 16	281 572	AUFFAHRSCHUTZ RTPS KPL. MOD.06 REAR TIRE PROTECTION SYSTEM ASSY. MOD.06	1	
1	660 600	STOSSFAENGER REAR BUMPER	4	
2	570 060	STOSSFAENGERROHR 40X3,7X556 REAR FENDER TUBE 40X3,7X550 IN VERBINDUNG MIT 251760 ERSETZT DURCH 570062 IN COMBINATION WITH 251760 REPLACED BY 570062	3	
2	570 062	STOSSFAENGERROHR 40X3,7X548 REAR FENDER TUBE 40X3,7X548 ERSETZT DURCH 570060 REPLACED BY 570060	3	
2	570 060	STOSSFAENGERROHR 40X3,7X556 REAR FENDER TUBE 40X3,7X550	3	
3	570 120	DISTANZSCHEIBE 52X4 DISTANCE WASHER 52X4	2	
4	241 501	ZYL.SCHRAUBE M6X80 DIN 912 ALLEN SCREW M6X80 DIN 912	2	
5	251 760	HALTELASCHE MOUNTING LINK	2	
6	241 341	SK-SCHRAUBE M8X35 DIN 933 HEX. SCREW M8X35 DIN 933	4	
7	627 960	SCHEIBE 8/25/1,8 WASHER 8/25/1,8	4	
8	942 030	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M8 LOCK NUT M8	4	
9	440 751	LINSENFLANSCHKOPFSCHRAUBE M6X16 ALLEN SCREW W. ROUNDED FLANGE HEAD M6X16	2	
10	233 130	GLEITHUELSE ANTIFRICTION BUSHING	4	

11	570 050	ANLAUFROHR 50X4,6X170 TYRE PROTECTION ROLLER 50X4,6X170	4	
12	570 080	FEDERELEMENT SPRING ELEMENT	4	
13		STOSSFAENGERROHR 40X3,7X279 REAR FENDER TUBE 40X3,7X279	2	
14	241 821	ZYL.SCHRAUBE M6X45 DIN 912 ALLEN SCREW M6X45 DIN 912	2	
15	244 211	SCHEIBE 6,4 DIN 134 WASHER 6,4 DIN 134	2	
16	842 040	SICHERUNGSMUTTER DIN 985-M6 LOCK NUT M6	4	

---





1



2



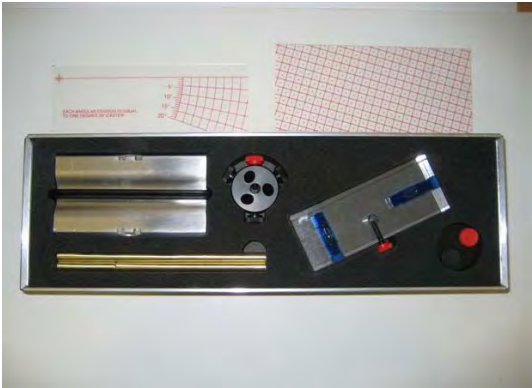
3



4











5



6

## Chapter 16

**ZUBEHÖR & XPS®-PRODUKTE**  
**ACCESSORIES & XPS®-PRODUCTS**

BILD-NR. ILL.NO.	TEILE-NR. PART-NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STÜCK QTY.	BARCODE BAR CODE
1	570 899	SNIPER TYPE V2 SNIPER TYPE V2 ERSETZT DURCH 570901 REPLACED BY 570901	1	
1	570 901	SNIPER TYPE V2 NEU SNIPER TYPE V2 NEW ERSETZT DURCH 570902 REPLACED BY 570902	1	
1	N 570 902	SNIPER TYPE V2 INOX SNIPER TYPE V2 INOX	1	
2	581 320	BATTERIELADEGERAET ACTIVA EASY 1202 BATTERYCHARGER ACTIVIA EASY 1202 EU CONNECTORS ONLY MUST NOT BE USED IN JAPAN	1	
3	581 380	STUNDENZAEHLER DIGITAL KARTECH DIGITAL HOURMETER KARTTECH	1	
4	570 903	SNIPER TYPE V4 SNIPER TYPE V4	1	
5	276 100	REIFENDRUCKMESSGERAET DIGITAL DIGITAL TIRE PRESSURE GAUGE	1	
6	570 904	SNIPER V4 ZUBEHOER KIT SNIPER V4 ACCESSORY KIT	1	



**XPS® KART TEC 2 Stroke Synthetic Oil**  
Part No: 297460 Contents: 946 ml (1 U.S. QT)

**XPS® KART TEC SYNTHETIC CHAIN SPRAY**  
Part No: 25108 Contents: 500 ml



**XPS® KART TEC CERAMIC MULTI SPRAY**  
Part No: 25405 Contents: 500 ml

**XPS® KART TEC WHITE CHAIN SPRAY**  
Part No: 25112 Contents: 500 ml



**XPS® KART TEC CARBURETTOR CLEANER**  
Part No: 25311 Contents: 500 ml

**XPS® KART TEC BRAKE CLEANER**  
Part No: 25315 Contents: 500 ml



**XPS® KART TEC HELMET VISOR CLEANER**  
Part No: 25404 Contents: 200 ml

**XPS® KART TEC DD2 KART GEAR OIL**  
Part No: 25474 Contents: 150 ml



**XPS® KART TEC BRAKE FLUID DOT 4**  
Part No: 25475 Contents: 250 ml

**XPS® KART TEC KART GEAR OIL**  
Part No: 25113 Contents: 100 ml



**XPS® KART TEC KART CLEANER  
+ PRESSURE SPRAYER**  
Part No: 25501 Contents: 5 Ltr.  
Part No: 25935 Capacity: 1,5 Ltr

**XPS® KART TEC INSTANT GASKET BLACK**  
Part No: 25151 Contents: 200 ml





